

Insolvency Bulletin

Bulletin sur l'insolvabilité

Issued by the Office of the
Superintendent of Bankruptcy

Publié par le Bureau du
Surintendant des faillites

July 1981 Vol. 1 No. 7

Juillet 1981 vol. 1 n° 7

Canada



Table of Contents

Schéma du contenu

BANKRUPTCY AND INSOLVENCY

FAILLITE ET INSOLVABILITÉ

General Differences between Court and Private Appointments by Frank Bennett.....	2	Différences d'ordre général entre les nominations par les tribunaux et les nominations privées par Frank Bennett.....	2
List of Receiverships *	12	Liste de mises sous séquestre *	12
Address of Offices where Bankruptcy Proceedings are Filed.....	14	Adresse des bureaux où les procédures de faillites sont déposées	14
Index of Bankruptcy Proceedings	15	Index des procédures de faillites	15
Bankruptcy Proceedings filed during the month of June.....	16	Procédures de faillites déposées au cours du mois de juin	16
Statistics	55	Statistiques	55
Trustee Licences issued during the month of June.....	61	Licences de syndics émises au cours du mois de juin	61
Annual Statistical Summary - 1978.....	63	Sommaire des statistiques annuelles - 1978	63

General Differences between Court and Private Appointments

by Frank Bennett

The following article by Frank Bennett of the law firm Harries, Houser of Toronto, Ontario is reprinted here with the kind permission of the author and of the Canadian Insolvency Association.

1. METHOD OF APPOINTMENT

(a) Court Appointment

Upon the debtor's default, the secured creditor can apply to the Court for an order appointing a receiver and manager of the assets, property and undertaking of the debtor. In such case, the lender holding a debenture or security agreement irrespective of whether such provision is included in the instrument, may commence an action, *inter alia*, for a declaration as to the trusts within the instrument and the appointment of a receiver and manager.

Following the issuance of the writ of summons, an interlocutory motion may be made to the Court, exercising its chancery jurisdiction, upon notice to the debtor for the appointment pursuant to the appropriate section of the *Judicature Act*, *Queen's Bench Act* or *Laws Declaratory Act*. The affidavit in support made by the lender usually deposes to the default of the debtor and the reasons for the necessity of a court-appointed receiver and manager; namely, preservation of assets pending judgment or a warranted apprehension about the safety of the assets. Only in exceptional circumstances will an order be made without notice to the debtor: *In re Connolly Bros. Ltd.* [1911] 1 Ch. 731 (C.A.).

At such time, the Court may make an order appointing a receiver and manager where it is just or convenient to do so for the protection of all the creditors including the rights of the secured creditor initiating the motion.

In addition to the duties and powers set out in the typical order appointing a receiver and manager, discussed below, the order effectively crystallizes a floating charge debenture or security agreement providing for after-acquired property.

With respect to an appointment by instrument preceding the court appointment, the order may confirm the date of crystallization to an earlier time. Such date is often important in determining priorities *vis-à-vis* prior and subsequent creditors whose rights were acquired between the date of the granting of the security and the date of the private appointment. Furthermore, a subsequent judicial appointment may become necessary where the privately appointed receiver runs into problems in taking possession of the debtor's property or where there are numerous creditors exercising their remedies simultaneously against the debtor. The judicial appointment in these situations commands a "status quo" and invokes an air of formality.

(b) Private Appointment

The holder of a debenture or security agreement may appoint a receiver and manager if contractually provided for in the instrument. Where the debtor is in default, whether for arrears of principal or interest or both or whether he is in breach of some other covenant, a secured creditor may appoint by notice in writing a receiver and manager to carry out the duties and powers prescribed therein.

The notice is usually acknowledged by the receiver and manager and thereafter served upon the debtor at which time the duties and powers of the officers and directors over the property are suspended. This suspension, however, does not mean the officers and directors are powerless. They can on behalf of the debtor file an assignment in bankruptcy or they can even launch an action against the debenture holder or secured party for a breach of contract.

Différences d'ordre général entre les nominations par les tribunaux et les nominations privées

par Frank Bennett

L'article qui suit est de Frank Bennett de l'étude légale Harries, Houser de Toronto, Ontario. Cet article est publié avec la permission de l'auteur et du Conseil Canadien d'Insolvabilité.

1. MODE DE NOMINATION

a) Nomination par le tribunal

En cas de défaut du débiteur, le créancier garanti peut demander au tribunal de rendre une ordonnance nommant un séquestre des biens du débiteur. Dans ce cas, le prêteur qui détient une débenture ou un contrat de garantie, que cette disposition soit incluse dans l'acte instituant la garantie ou non, peut prendre une action pour demander, entre autres, une décision judiciaire quant aux fiducies contenues dans cet acte et la nomination d'un séquestre.

Lorsque l'assignation est émise, une requête interlocutoire peut être présentée au tribunal (*Chancery*), sur avis au débiteur en vue de la nomination, conformément à l'article approprié de l'une des lois régissant le système judiciaire (*Judicature Act*), loi sur la Cour du Banc de la Reine (*Queen's Bench Act*) ou loi précisant la législation existante (*Laws Declaratory Act*). L'affidavit présenté par le prêteur atteste généralement le défaut du débiteur et indique les raisons nécessitant la nomination par le tribunal d'un séquestre, à savoir la conservation des biens en attendant le jugement ou une appréhension justifiée en ce qui concerne leur sécurité. Ce n'est que dans des circonstances exceptionnelles qu'une ordonnance sera rendue sans qu'il en soit donné avis au débiteur. Voir *Affaire Connolly Bros. Ltd.* [1911] 1 Ch. 731 (C.A.).

À ce moment, le tribunal peut rendre une ordonnance nommant un séquestre lorsque cela s'avère nécessaire pour protéger les droits de tous les créanciers, notamment ceux du créancier garanti qui a pris l'initiative de la requête.

Outre qu'elle énonce les devoirs et pouvoirs du séquestre, l'ordonnance dont nous parlerons ci-après, concrétise une charge flottante ou un contrat de garantie couvrant les biens acquis ultérieurement.

Lorsque la nomination d'un agent est prévue dans un acte instituant la garantie, l'ordonnance peut établir la mise en vigueur à une date antérieure. Cette date est souvent importante pour déterminer les priorités à l'égard des créanciers dont les droits ont été acquis entre la date de l'octroi de la garantie et la date de la nomination d'un agent. En outre, une nomination subséquente par le tribunal peut s'avérer nécessaire lorsque l'agent rencontre des difficultés pour prendre possession des biens du débiteur ou lorsque de nombreux créanciers exercent simultanément leurs voies de recours contre le débiteur. Dans ces circonstances, la nomination judiciaire oblige au "status quo" et prend un caractère officiel.

b) Nomination privée

Le détenteur d'une débenture ou d'un contrat de garantie peut nommer un agent si cela est prévu dans l'acte instituant la garantie. Lorsque le débiteur est en défaut, qu'il s'agisse d'arriérés du capital ou des intérêts ou des deux à la fois, ou de l'inexécution d'une clause quelconque du contrat, un créancier garanti peut nommer, par avis écrit, un agent qui remplira les fonctions et exercera les pouvoirs qui y sont indiqués.

L'agent accuse généralement réception de l'avis qui est ensuite signifiée au débiteur et, à ce moment, les fonctions et pouvoirs des dirigeants et administrateurs sont suspendus. Cependant, cette suspension ne signifie pas que les dirigeants et administrateurs sont sans pouvoir. Ils peuvent, au nom du débiteur, déposer leur bilan ou même engager des poursuites contre le porteur de débenture ou le créancier garanti pour rupture de contrat.

With respect to floating charges the appointment crystallizes the equitable charge or mortgage vis-a-vis prior creditors, including execution creditors and garnisheeing creditors who have not completed their execution.

2. DUTIES AND POWERS OF THE RECEIVER

(a) Court Appointment

The duty of a Court-appointed receiver and manager is a duty to the Court as an officer to discharge his powers bona fide. His duty is also that of a fiduciary to all interested parties involving the debtor's assets, property and undertaking.

In a leading Canadian case of *Parsons et al v. Sovereign Bank of Canada*, [1913] A.C. 160, Viscount Haldane stated:

A receiver and manager appointed, ...is agent neither of the debenture-holders whose credit he cannot pledge, nor the company, which cannot control him. He is an officer of the Court put in to discharge certain duties prescribed by the order appointing him; duties which in the present case extended to the continuation and management of the business.

The receiver and manager is appointed by the Court notwithstanding that the application is initiated by the debenture-holder or holder of a security agreement. The receiver and manager as a Court officer is therefore not an agent of the debenture-holder or holder of a security agreement nor that of the company. His duties are essentially to comply with the powers provided in the order not only to the Court but to all interested parties: *Moss Steamship Co. v. Whinney* [1912] A.C. 254; *Ostrander v. Niagara Helicopters Limited et al* (1973), 1 O.R. (2d) 281.

In view of the fiduciary relationship of the Court-appointed receiver to the debtor and the creditors, he has a duty to exercise such reasonable care and control of the debtor's property as an ordinary man would give to his own: *Plisson v. Duncan* (1905), 36 S.C.R. 647. If he fails to provide a high standard of care, he may be liable for his negligence.

Federal legislation and several provincial statutes now contain prescribed duties, which duties are generally consistent with the duty of care in acting honestly and in good faith as well as dealing with the debtor's property in a commercially reasonable manner. Such statutory duties include:

- (a) notice to the appropriate Registrar or Director of Companies;
- (b) taking possession;
- (c) opening bank accounts;
- (d) maintaining accounts of transactions; and
- (e) notice to creditors.

In the typical application for a Court-appointed receiver and manager, the order will include the following powers:

- (a) to take possession of the charged premises or any part thereof;
- (b) to manage and operate the business and undertaking of the debtor;
- (c) to require the debtor to deliver to the receiver and manager all the assets, property and undertaking including all books, documents, contracts, papers and records of any kind;
- (d) to institute and prosecute all suits, proceedings and actions for the proper protection of the assets, property and undertaking and likewise to defend all suits, proceedings and actions instituted against the debtor and the receiver and manager;
- (e) to carry on the business of the debtor;
- (f) to sell, lease or mortgage the assets, property and undertaking with approval of the Court;
- (g) to settle or compromise any indebtedness owing to the debtor;

En ce qui concerne les privilèges flottants, la nomination concrétise le nantissement ou mortgage vis-à-vis des créanciers antérieurs, y compris les créanciers qui ont entrepris des actions judiciaires.

2. FONCTIONS ET POUVOIRS DU SÉQUESTRE

a) Nomination par le tribunal

Le séquestre nommé par un tribunal remplit ses fonctions en tant que fonctionnaire du tribunal; il a également les fonctions d'un fiduciaire pour toutes les parties ayant un intérêt dans les biens du débiteur.

Dans un jugement faisant jurisprudence, rendu dans l'affaire *Parsons et coll. c. Sovereign Bank of Canada*, [1913] C.A. 160, le Vicomte Haldane a déclaré:

Un séquestre nommé ... n'est le mandataire ni des détenteurs de débentures dont il ne peut garantir le crédit, ni de l'entreprise qui ne peut le contrôler. C'est un fonctionnaire du tribunal chargé de remplir certaines fonctions qui lui sont prescrites par l'ordonnance de nomination, fonctions qui, dans le présent cas, s'étendaient à la poursuite de l'exploitation de l'entreprise.

Le séquestre est nommé par le tribunal même si la demande émane du détenteur de débenture ou du contrat de garantie. Le séquestre, en tant que fonctionnaire du tribunal, n'est donc pas un mandataire du détenteur de la débenture ou du contrat de garantie, ni de la société. Il a des devoirs non seulement envers le tribunal mais envers toutes les parties intéressées. Voir les affaires *Moss Steamship Co. c. Whinney* [1912] C.A. 254; *Ostrander c. Niagara Helicopters Limited et coll.* (1973), 1 O.R. (2d) 281.

Étant donné les rapports de fiduciaire entre le séquestre nommé par le tribunal, le débiteur et les créanciers, le séquestre a le devoir d'accorder aux biens du débiteur les soins et la surveillance qu'un particulier accorderait à ses propres biens. Voir l'affaire *Plisson c. Duncan* (1905), 36 F.C.S. 647. S'il ne le fait pas, il peut être tenu responsable de négligence.

La législation fédérale et plusieurs lois provinciales précisent maintenant ses fonctions qui consistent à agir honnêtement et de bonne foi et à gérer les biens du débiteur selon des pratiques commerciales raisonnables. Les fonctions prévues par la loi sont notamment les suivantes:

- a) donner avis de l'ordonnance de nomination au bureau d'enregistrement approprié;
- b) prendre possession;
- c) ouvrir des comptes bancaires;
- d) tenir la comptabilité; et
- e) donner avis aux créanciers.

L'ordonnance du tribunal nommant un séquestre comprendra généralement les pouvoirs suivants:

- a) prendre possession, en tout ou en partie, des locaux affectés à la garantie;
- b) gérer l'entreprise du débiteur;
- c) demander au débiteur de remettre au séquestre tous les biens, y compris tous les livres, documents, contrats et registres de toutes sortes;
- d) engager toute action ou autre procédure judiciaire pour la protection adéquate des biens et représenter la défense dans toutes les actions ou poursuites engagées contre le débiteur et le séquestre;
- e) exploiter l'entreprise du débiteur;
- f) vendre, louer ou nantir (*mortgage*) les biens avec l'approbation du tribunal;
- g) obtenir le règlement de toute dette due au débiteur ou arriver à une solution transactionnelle à son égard;

- (h) to purchase or lease machinery and equipment as may be necessary for the improvement and enhancement of the debtor's operation;
- (i) to borrow moneys for the purpose of preserving the assets, property and undertaking of the debtor and for the purposes of carrying on the business of the debtor;
- (j) to make application to the Court for further advice and direction.

As the Court appointed receiver and manager derives its powers from the order itself, it is most apparent that the order should be broad as possible to allow the receiver and manager flexibility in dealing with the assets, property and undertaking of the debtor. Such powers do not necessarily coincide with those set out in the instrument in the event of a private appointment. Such powers are the ostensible authority of the Court appointed receiver to act vis-a-vis the debtor and third parties.

(b) Private Appointment

The duties of a privately appointed receiver and manager are primarily to the debenture-holder or holder of the security agreement appointing him. Save and except any surplus of assets or proceeds realized therefrom, the receiver and manager does not have a fiduciary duty to the debtor or creditors. His duty is to take possession of the charged premises for the express purpose of recovering the indebtedness to the secured creditor together with the duty to manage the operations of the debtor for the protection of the security. The duty of the receiver and manager to the debtor and others is ultimately to account for the assets and their realization and as well to hold any surplus for the debtor and third party creditors. At common law and now by statute federally and in some provinces, this duty of care presupposes that the receiver shall act honestly and in good faith as well as deal with the property in his possession or under his control in a commercially reasonable manner. Such prescribed duties are the same as those imposed on a Court-appointed receiver.

The receiver and manager is to perform his powers as set out and to obtain the best possible price for such assets, property and undertaking.

In the typical debenture or security agreement, the receiver and manager's powers in addition to any rights and remedies that the secured creditor may have by common law or statute include the power:

- (a) to take possession of the charged premises or any part thereof;
- (b) to carry on or conduct in carrying on the business of the debtor;
- (c) to borrow money in order to preserve the charged premises and in order to carry on the business;
- (d) to sell, lease or dispose of the charged premises either as a whole or in part by way of public auction, tender or private sale and power to accept part cash or part credit for such sale;
- (e) to execute deeds and other instruments as an irrevocable attorney of the debtor for the carrying on of the business or any sale;
- (f) to settle or compromise any indebtedness;
- (g) to preserve the charged premises including the right to make payments to prior charges and liens;
- (h) to act as an agent of the debtor.

3. STATUS

(a) Court Appointment

As the receiver is court appointed, he is agent of neither the lender nor the debtor: *Parsons et al v. Sovereign Bank of Canada, Supra*. He is a judicial officer accountable to the court who appointed him and accountable to all interested parties including the debtor.

- h) acheter ou louer les machines et le matériel qui peuvent être nécessaires à l'amélioration des affaires du débiteur;
- i) emprunter de l'argent pour protéger les biens du débiteur et exploiter son entreprise;
- j) demander avis et directives au tribunal.

Le séquestre, nommé par un tribunal, tire ses pouvoirs de l'ordonnance elle-même, il est évident que ladite ordonnance doit avoir une portée aussi large que possible pour permettre au séquestre d'administrer avec une certaine souplesse les biens du débiteur. Ces pouvoirs ne coïncident pas nécessairement avec ceux qui sont indiqués dans l'acte instituant la garantie en cas de nomination privée. Ils représentent les pouvoirs du séquestre nommé par le tribunal à l'égard du débiteur et des tiers.

b) Nomination privée

L'agent faisant l'objet d'une nomination privée a d'abord des devoirs envers le détenteur de la débenture ou du contrat de garantie qui le nomme. Sauf en cas d'excédent des avoirs ou des produits réalisés, l'agent n'a pas un devoir de fiduciaire envers le débiteur ou les créanciers. Il a le devoir de prendre possession des locaux affectés à la garantie dans le but précis de recouvrer les créances du créancier garanti et le devoir de gérer les affaires du débiteur pour assurer la protection de la garantie. L'agent doit rendre compte au débiteur et aux autres parties des biens et de leur réalisation et détenir tout excédent pour le débiteur et les tiers créanciers. Bien entendu, la législation fédérale et certaines lois provinciales, de même que le droit commun, exigent de l'agent qu'il agisse en toute honnêteté et bonne foi et qu'il gère les biens qui sont en sa possession ou sous son contrôle selon des pratiques commerciales raisonnables. Ses devoirs sont les mêmes que ceux qui sont imposés à un séquestre nommé par un tribunal.

L'agent doit remplir ses fonctions telles qu'indiquées et obtenir le meilleur prix possible pour les biens.

Les pouvoirs de l'agent prévus dans la débenture ou le contrat de garantie comprennent, en plus de tous droits et recours que le créancier garanti peut avoir en vertu du droit commun ou des lois, le pouvoir:

- a) de prendre possession, en tout ou en partie, des locaux affectés à la garantie;
- b) de continuer l'exploitation de l'entreprise du débiteur;
- c) d'emprunter les sommes nécessaires à la protection des locaux affectés à la garantie et à l'exploitation de l'entreprise;
- d) de vendre, louer ou aliéner, en tout ou en partie, les locaux affectés à la garantie, par enchère publique, soumission ou vente de gré à gré, et le pouvoir d'accepter pour cette vente en partie des valeurs liquides, en partie du crédit;
- e) de passer tous les contrats ou effectuer toutes ventes en sa qualité de représentant du débiteur pour continuer l'exploitation de l'entreprise;
- f) d'obtenir le règlement de toute dette ou d'arriver à une solution transactionnelle à son égard;
- g) de protéger les locaux affectés à la garantie, y compris le droit d'effectuer des versements sur hypothèques et privilèges antérieurs;
- h) d'agir en tant que mandataire du débiteur.

3. STATUT

a) Nomination par le tribunal

Le séquestre nommé par le tribunal n'est le mandataire ni du prêteur, ni du débiteur. Voir l'affaire *Parsons et coll. c. Sovereign Bank of Canada, supra*. C'est un fonctionnaire responsable envers le tribunal qui l'a nommé et envers toutes les parties intéressées y compris le débiteur.

Accordingly, the receiver is a principal with respect to the employees and contractual obligations of the debtor. The order impliedly terminates these relationships as they existed: *Reid v. Explosives Co.* (1887), 19 Q.B.D. 264. If the receiver decides to continue to carry on the business, he does so not as an agent but as a principal and thus, the employees become new employees of the receiver. Prior to the appointment, the proposed receiver will review, to the extent possible, the business operations of the debtor. Soon after the order is made, he will apply to the court for directions as to whether he will continue the employees and perform the obligations of the debtor to third parties.

In order to maintain some semblance of order and control, the order appointing the receiver will provide that no action or proceeding may be taken or continued against the debtor or receiver without leave of the court. It follows that where an action is so taken, contemporaneous proceedings may be initiated. The proper course of action for a third party is to apply for leave or otherwise be added as a party defendant.

In the event that an interested person believes he has rights paramount to those of the receiver and secured party, he should seek leave of the court for permission to do so. The secured creditor initiating the judicial receivership is not liable for the acts of the receiver: *Bottoms v. Pacific Northwest Lumber Co.* [1929] 4 D.L.R. 415; *Trusts & Guarantee Co. v. Oakwood Clubs* (1931), 40 O.W.N. 581. Similarly, the debtor may even defend the action as the appointment of a receiver by Court does not necessarily preclude the officers and directors from functions other than those of administering the assets.

(b) Private Appointment

Typically in any debenture or security agreement, provision is made that a receiver shall for all purposes be deemed to be the agent of the debtor and not the agent of the lender. Moreover, the receiver is usually vested with all or any of the powers of the lender.

On the one hand, the lender appoints the receiver as its duly authorized agent to take possession, realize and remit the proceeds. The receiver takes instructions from the lender to whom he is responsible. The appointment of the receiver usually indemnifies him in the proper discharge of his duties and powers save for claims of negligence, misfeasance and non-feasance.

On the other hand, the receiver is deemed to be agent of the debtor vis-a-vis third parties such as employees and trade creditors. The appointment of the receiver is effectively a change of management of the debtor or places him in a position of control over the debtor's property. Such agency purports to make the lender immune, except perhaps in cases of gross negligence of the receiver from contractual liability arising out of the operations or realization of the debtor's assets: *Re Vimbos, Ltd.* [1900] 1 Ch. 470.

With respect to employees, the private appointment of a receiver does not operate to dismiss the employees of the debtor. The appointment merely changes the management of the debtor such that the receiver takes control over the debtor's property and effectively becomes the new controlling officer and director: *Re Mack Trucks (Britain) Ltd.* [1967] 1 All E.R. 977.

Pending the discharge of the receiver or the sale of the business as a going concern, the employees retain their rights against the debtor: *Griffiths v. Secretary of State for Social Services* [1973] 3 All E.R. 1184.

En conséquence, le séquestre est un mandat en ce qui concerne les employés et les obligations contractuelles du débiteur. L'ordonnance met implicitement fin aux rapports existants. Voir l'affaire *Reid c. Explosives Co.* (1887), 19 Q.B.D. 264. Si le séquestre décide de poursuivre l'exploitation de l'entreprise, il le fait non pas en tant que mandataire mais en tant que mandant et, en conséquence, les employés deviennent les employés du séquestre. Avant la nomination, le séquestre pressenti doit examiner, dans la mesure du possible, les opérations du débiteur. Peu après que l'ordonnance est rendue, il doit demander des instructions au tribunal pour savoir s'il doit conserver les employés et remplir les obligations du débiteur envers les tiers.

Afin de maintenir une apparence d'ordre et de contrôle, l'ordonnance nommant le séquestre doit prévoir qu'aucune action ou poursuite ne peut être engagée ou continuée contre le débiteur ou le séquestre sans autorisation du tribunal. Il s'ensuit que lorsqu'une action est ainsi engagée, des poursuites peuvent être instituées en même temps. Les tiers doivent demander cette autorisation ou être ajoutés à la liste des défendeurs.

Au cas où une personne intéressée croit que ses droits l'emportent sur ceux du séquestre et de la partie garantie, elle doit demander l'autorisation du tribunal. Le créancier garanti qui demande la mise sous séquestre n'est pas responsable des actes du séquestre. Voir les affaires *Bottoms c. Pacific Northwest Lumber Co.* [1929] 4 D.L.R. 415; *Trusts & Guarantee Co. c. Oakwood Clubs* (1931), 40 O.W.N. 581. De même, le débiteur peut assumer la défense car la nomination d'un séquestre par le tribunal n'écarte pas nécessairement les dirigeants et administrateurs des fonctions autres que l'administration des biens.

b) Nomination privée

Toute débenture et tout contrat de garantie prévoient qu'un agent est censé, à toutes fins utiles, être le mandataire du débiteur et non le mandataire du prêteur. En outre, l'agent est généralement investi en tout ou en partie des pouvoirs du prêteur.

D'une part, le prêteur fait de l'agent son mandataire dûment autorisé pour prendre possession, réaliser et remettre les produits de la réalisation. L'agent demande des instructions au prêteur envers lequel il est responsable. La nomination de l'agent prévoit généralement son indemnisation dans l'exercice de ses fonctions, sauf en cas de plaintes pour négligence, transgression de pouvoirs et refus d'agir.

D'autre part, l'agent est censé être le mandataire du débiteur vis-à-vis des tiers tels que les employés et les créanciers commerciaux. La nomination de l'agent apporte effectivement un changement dans la direction de l'entreprise du débiteur, en lui donnant le contrôle des biens de ce dernier. Cette qualité de mandataire a pour effet d'exempter le prêteur de toute responsabilité contractuelle découlant des opérations ou de la réalisation des biens du débiteur, sauf peut-être en cas de grossière négligence de la part de l'agent. Voir l'affaire *Vimbos Ltd.* [1900] 1 Ch. 470.

La nomination d'un agent n'entraîne pas le congédiement des employés du débiteur. Cette nomination apporte simplement un changement dans la direction de l'entreprise du débiteur, l'agent prend le contrôle des biens de ce dernier et devient le nouveau directeur et surveillant. Voir l'affaire *Mack Trucks (Britain) Ltd.* [1967] 1 All E.R. 977.

En attendant la libération de l'agent ou la vente de la société en tant qu'entreprise viable, les employés conservent leurs droits contre le débiteur. Voir l'affaire *Griffiths c. Secrétaire d'État aux services sociaux* [1973] 3 All E.R. 1184.

Decision de la Cour du Banc de la Reine

Furthermore, where the receiver contracts on behalf of the debtor and expressly disclaims a personal liability, a third party prima facie has recourse only to the corpus of the assets administered by the receiver. There would be no contractual liability to the lender nor to the receiver himself. Thus any such liability would be paid or indemnified out of the assets after being administered. Where that has taken place and the proceeds distributed or applied to the indebtedness of the lender, the third party would have a vacuous claim: *Re Newdigate Colliery Limited* (1912) 1 Ch. 468 (C.A.). Insofar as existing contracts are concerned, the receiver may complete where these are beneficial to the lender. Although there is no novation of contract, the receiver will nonetheless be subject to any burdens arising out of the contracts: *Rother Iron Works Ltd. v. Canterbury Precision Engineers Ltd.* [1973] 1 All E.R. 394.

If the receiver decides not to perform an existing contract, the other party will have a claim against the debtor, and if judgment is obtained, it will rank equally with other such creditors against any surplus after the receivership has been fully administered: *Airlines Airspaces, Ltd. v. Handley Page, Ltd.* [1970] 1 All E.R. 29. The receiver, however, must be careful in breaking such contracts. If his actions are likely to injure or affect the debtor's good will or reputation adversely, the receiver may be dissipating a valuable asset.

In recent years, there have been a number of cases indirectly commenting about the nature and effect of the deemed agency provision. No cogent reasoning has developed nor has there been any attempt to confront the issue directly.

This "double agency" attempts to immunize the secured creditor from other creditors of the debtor while preserving the overall control of the debtor's assets. At common law, if the secured creditor took possession, he was strictly accountable to the debtor for everything that happened while in occupation. In order to avoid his responsibilities of taking possession the agency clause was devised to permit the agent of secured creditor to assume complete management of the debtor's business. Being contractual, the secured creditor did not have to account in the same manner as he would have had if he had taken possession. The agent or the receiver and manager of course was responsible while the secured creditor removed himself from the daily administration and simply waited for payment.

While the receiver and manager may be the "deemed agent" of the debtor for the protection of the secured creditor, he has in effect no principal since the powers of the officers and directors are suspended during the receivership. As in a judicial appointment, he acts as a principal to the employees, if he hires them or to the suppliers if he contracts with them. He is liable for their wages and trade accounts which liabilities are indemnified from the assets under his control or in his possession: see *Re International Woodworkers of America, Local - 1-324 and Wescana Inn Ltd. et al* (1979), 82 D.L.R. (3d) 368 (Man. C.A.).

4. REALIZATION

(a) Court Appointment

Most likely, the order will provide authority to the receiver to sell the assets, property, and undertaking of the debtor with the approval of the Court.

The appointment of the receiver does not vest title in the name of the receiver or in the name of the lender. The appointment revokes the licence to the debtor to deal with its property in the ordinary course of business and authorizes the receiver to exercise the power of sale judicially in realizing the property. The exercise of the power cuts out the equity of redemption not only of the debtor but also that of any subsequent creditor. On the other hand, if the lender seeks foreclosure, title will ultimately vest in him upon a final order being made.

As in most cases, the lender will not foreclose, but will obtain an order directing a sale. The receiver will prepare a report by way of affidavit setting out his investigation in connection with a sale. The receiver will generally canvass the methods of a private sale, tender and auction sales. After the court approves the method of sale, the receiver will entertain offers in conformity with prescribed conditions of sale.

En outre, lorsque l'agent passe des contrats au nom du débiteur et décline formellement toute responsabilité personnelle, un tiers n'a, de prime abord, recours qu'à la masse des biens administrés par l'agent. Ni le prêteur, ni l'agent lui-même n'ont de responsabilité contractuelle. L'indemnisation se ferait alors sur les actifs à la fin de l'administration. Donc, si les montants ont été distribués ou affectés au règlement de la créance du prêteur, le tiers a une créance sans valeur. Voir l'affaire *Newdigate Colliery Limited* (1912) 1 Ch. 468 (C.A.). En ce qui a trait aux contrats existants, l'agent peut les exécuter lorsqu'ils sont avantageux pour le prêteur. Bien qu'il n'y ait pas novation de nouveaux contrats, l'agent sera néanmoins assujéti aux charges découlant des contrats. Voir l'affaire *Rother Iron Works Ltd. c. Canterbury Precision Engineers Ltd.* [1973] 1 All E.R. 394.

Si l'agent décide de ne pas exécuter un contrat existant, l'autre partie aura une réclamation contre le débiteur et, si un jugement est rendu, elle prendra rang avec celle des autres créanciers de même catégorie contre tout excédent disponible à la fin de son administration. Voir l'affaire *Airlines Airspaces, Ltd. c. Handley Page, Ltd.* [1970] 1 All E.R. 29. Cependant, l'agent ne doit pas rompre les contrats à la légère. Si ses actes nuisent au climat de confiance ou à la réputation du débiteur, l'agent risque de gaspiller là un bien précieux.

Au cours des dernières années, un certain nombre de cas ont illustré indirectement la nature et l'effet de cet état de mandataire présumé. Aucun raisonnement convaincant n'a été avancé et la question n'a pas été abordée de front.

Ce double mandat a pour objet de mettre le créancier garanti à l'abri des autres créanciers du débiteur, tout en assurant le contrôle de l'ensemble des biens de ce dernier. En droit commun, si le créancier garanti avait pris possession, il était strictement responsable envers le débiteur de tout ce qui se passait pendant son occupation. Afin d'esquiver ses responsabilités découlant de la prise de possession, on a élaboré le concept du mandataire; il permet à l'agent du créancier garanti d'assumer entièrement la gestion des affaires du débiteur. Étant contractuel, le créancier garanti n'a pas à rendre compte de la même manière que s'il avait pris possession. Bien entendu, l'agent ou séquestre est responsable tandis que le créancier garanti, abandonnant l'administration journalière, se contente d'attendre le paiement.

Si l'agent est le mandataire présumé du débiteur pour la protection du créancier garanti, il n'a en fait aucun mandat puisque les pouvoirs des dirigeants et administrateurs sont suspendus pendant la mise sous séquestre. Comme dans le cas d'un séquestre, il joue le rôle d'un mandant à l'égard des employés s'il les recrute ou à l'égard des fournisseurs s'il conclut des contrats avec eux. Il est responsable de leurs salaires et des comptes de l'exploitation, responsabilités qui sont garanties par les biens sous son contrôle ou en sa possession. Voir l'affaire *International Woodworkers of America, Local - 1-324 and Wescana Inn Ltd. et coll.* (1979), 82 D.L.R., (3d) 368 (Man. C.A.).

4. RÉALISATION

a) Nomination par le tribunal

En général, l'ordonnance donne au séquestre le pouvoir de vendre les biens du débiteur avec l'approbation du tribunal.

Le fait qu'un séquestre ait été nommé n'implique pas que le titre est dévolu audit séquestre ou au prêteur. La nomination empêche le débiteur de gérer ses biens et autorise le séquestre à exercer le pouvoir de les aliéner. L'exercice de ce pouvoir supprime le droit de rachat non seulement du débiteur mais aussi de tout créancier subséquent. D'autre part, si le prêteur demande à prendre possession, le titre lui sera finalement dévolu par ordonnance.

Dans la plupart des cas, le prêteur ne demande pas à prendre possession mais obtient une ordonnance exigeant la vente. Le séquestre prépare un rapport sous forme d'affidavit indiquant les recherches qu'il a faites relativement à une vente. Il choisit généralement une vente de gré à gré, par soumission ou par enchère publique. Lorsque le tribunal a approuvé le mode de vente, le séquestre examine les offres reçues, compte tenu des conditions de vente prescrites.

Ultimately, the receiver will apply for an order approving the sale and a vesting order in favour of the purchaser. Such order will vest all the right title and interest of the debenture-holder or secured party in the name of the purchaser. All subsequent encumbrancers are notified in order that they may be heard as to why the court should not approve the sale. By including all interested parties on such application, the receiver will be able to deliver absolute title free and clear of all subsequent liens and encumbrances or those purporting to be prior: *Royat Ltd. v. Canawa Holdings Limited et al* [1978] 6 W.W.R. 681 (Sask. C.A.).

In practice, lien-holders and encumbrancers should be added as party defendants prior to the receiver's application for sale and not at the time when the writ is issued. At that time, such creditors will have an opportunity to claim priority or claim a right of redemption. Such creditors have the ultimate right of redemption as well as the right to voice their opinion on the sale price. However, if it is practical or there are few lien-holders and encumbrancers, they could be added at the outset.

(b) Private Appointment

Where a secured creditor invokes a privately appointed receivership, he seeks to exercise the power of sale contained in the instrument in order to recoup his loan and cut out subsequent creditors. Such contractual power of sale may be governed by provincial law covering debentures, mortgages or personal property. Invariably, however, the secured creditor should notify all subsequent interested persons. Provincial statutes should be consulted as to forms and time periods. Most subsequent encumbrancers will include other debenture-holders, holders of subordinate security agreements, execution creditors, Municipal, Provincial and Federal agencies having liens or charges against the property, utilities, and other such encumbrancers.

The power of sale clause will usually allow the receiver to sell privately, by tender or by auction and on such terms and credit as may be commercially reasonable.

Unlike the judicial sale where the receiver and purchaser are protected, the privately appointed receivership offers no comfort. For private sales, the receiver should seek one, if not two appraisals of the property, prior to selling. For tender and auction sales, the advertisement and market overt normally reflect the reasonableness of sale.

Subject to fraud or collusion, the receiver has a duty to exercise the power of sale bona fide and not a sacrifice: *Farrar v. Farrars, Limited* (1888), 40 Ch. D. 395. However, the privately appointed receiver need not obtain the highest price available even though from the debtor's point of view such price may be considered disadvantageous: *Re B. Johnson & Company Limited* [1955] 1 Ch. 634. Therefore, so long as the receiver exercises his power of sale bona fide and obtains a reasonable price for the assets in the circumstances, the court will not readily inquire into the conduct of the sale: *I.D.B. v. Douglas Plywood Log Sales* [1972] 4 W.W.R. 114 and *Ostrander v. Niagara Helicopters Ltd. et al* (1973), 1 O.R. (2d) 281 at p. 286.

Once an agreement of purchase and sale has been entered into, a tender accepted or a bid concluded, the debtor and subsequent encumbrancers lose all their rights to redeem as the equity of redemption has been cut out by exercise of the power of sale.

Unlike the judicial sale, the privately appointed receiver will convey personal property by a bill of sale and real property by deed or transfer. In either case, the conveyance should contain recitals reflecting the particulars of the security, default, notices if required and the appointment of the receiver. Most important, the conveyance should indicate that the secured creditor is exercising his power of sale in order to eliminate prior execution creditors and subsequent encumbrancers from attaching to the property: *Re White Rose Cottage* [1965] 1 All. E.R. 11 (C.A.).

Enfin, le séquestre demande une ordonnance approuvant la vente et une prise de possession en faveur de l'acheteur. Cette ordonnance attribue le droit de propriété du porteur de débenture ou de la partie garantie à l'acheteur. Tous les créanciers subséquents en sont avertis afin qu'ils puissent faire connaître au tribunal les raisons pour lesquelles il ne devrait pas approuver la vente. Toutes les parties intéressées étant averties, le séquestre est en mesure de remettre le titre clair et libre de tous privilèges ou gages subséquents. Voir l'affaire *Royat Ltd. c. Canawa Holdings Limited et coll.* [1978] 6 W.W.R. 681 (Sask. C.A.).

En pratique, les détenteurs de privilèges ou autres gages devraient être ajoutés comme défendeurs avant la requête du séquestre pour vente et non au moment où l'ordonnance est rendue. Ainsi, ces créanciers auraient la possibilité de faire valoir leur droit de priorité ou de rachat. Ces créanciers ont le droit de rachat final ainsi que le droit de donner leur avis sur le prix de vente. Cependant, si cela est plus pratique ou s'il y a peu de détenteurs de privilèges ou autres gages, ils pourraient être avisés au départ.

(b) Nomination privée

Lorsqu'un créancier garanti a demandé la nomination d'un agent, il s'efforce d'exercer le pouvoir de vente contenu dans l'acte instituant la garantie pour récupérer son prêt et éliminer les créanciers subséquents. Ce pouvoir contractuel de vente peut être régi par la loi provinciale couvrant les débentures, nantissements ou biens personnels. Cependant, le créancier garanti devrait invariablement en informer toutes les personnes intéressées. Les lois provinciales devraient être consultées en ce qui concerne les formules et les délais. Les créanciers subséquents seront, pour la plupart, d'autres détenteurs de débentures, des détenteurs de contrats de garantie de rang inférieur, des créanciers autorisés à exercer leurs droits, des organismes municipaux, provinciaux et fédéraux ayant des privilèges ou des charges contre les biens, des entreprises d'utilité publique et d'autres créanciers du même genre.

La clause de vente permet en général au séquestre d'effectuer une vente de gré à gré, par soumission ou par enchère publique, selon des pratiques commerciales raisonnables.

Dans une vente judiciaire, tant le séquestre que l'acheteur sont protégés; la nomination d'un agent n'offre pas le même genre de protection. Dans les ventes de gré à gré, le séquestre devrait obtenir une, voire deux estimations des biens avant de vendre. Dans les ventes par soumission et par enchère publique, la publicité et le marché public permettent normalement de présumer du caractère raisonnable de la vente.

Le séquestre a le devoir de vendre les biens à un prix normal et non à perte. Voir l'affaire *Farrar c. Farrars, Limited* (1888), 40 Ch. D. 395. Cependant, l'agent n'est pas tenu d'obtenir le prix le plus élevé, même si du point de vue du débiteur ce prix est jugé désavantageux. Voir l'affaire *B. Johnson & Company Limited* [1955] 1 Ch. 634. Par conséquent, du moment où le séquestre exerce son droit de vente de bonne foi et obtient un prix raisonnable pour les biens compte tenu des circonstances, le tribunal n'enquêtera pas sur la conduite de la vente. Voir *I.D.B. c. Douglas Plywood Log Sales* [1972] 4 W.W.R. 114 et *Ostrander c. Niagara Helicopters Ltd. et coll.* (1973), 1 O.R. (2d) 281, page 286.

Une fois qu'un contrat d'achat et de vente est conclu, une soumission acceptée ou une enchère adjugée, le débiteur et les créanciers de rang inférieur perdent leur droit de rachat, ledit droit étant éliminé par l'exercice du droit de vente.

Contrairement à ce qui se passe dans la vente judiciaire, l'agent transfère les biens mobiliers par contrat de vente et les biens immobiliers par acte notarié. Dans l'un et l'autre cas, l'acte notarié devrait contenir tous détails utiles sur la garantie, le défaut des parties, les avis si nécessaire et la nomination du séquestre. En outre, et c'est le plus important, l'acte notarié devrait indiquer que le créancier garanti exerce son pouvoir de vente afin d'empêcher les créanciers antérieurs et subséquents de lever des charges sur les biens. Voir l'affaire *White Rose Cottage* [1965] 1 All E.R. 11 (C.A.).

5. COSTS

(a) Court Appointment

Although the court appoints the receiver, his fees and disbursements are paid out of or indemnified from the property of the debtor subject to the claims of prior secured creditors and those with whom he has contracted. In the event that there are insufficient proceeds realized, the receiver may look to the lender for indemnification at whose instance the appointment was made. Most likely, the receiver will review the property charged prior to accepting the appointment and where it appears that his remuneration may be in jeopardy, he will seek a guarantee from the lender.

There are no general statutory provisions governing the amount of the receiver's fees. By definition, the receiver is accountable to the Court and the Court will review his accounts by reference to time spent and results obtained. Such fees, of course, will vary with the size and type of administration. Practically, the receiver's fees will be a combination of the legal principles of *quantum meruit* and a percentage, approximately 5 to 7%, of receipts during the administration. Courts have used both techniques, often compromising in the particular case.

(b) Private Appointment

Prior to the consent of his appointment, the receiver will assess the property of the debtor with a view to determining the potential recovery for the lender. In so estimating, he will provide for his own remuneration and expenses which will be provided for in the instrument as an additional charge to the principal sum secured. As such, the property will indemnify him.

Where it is likely that the realization will not produce sufficient proceeds, he will obtain a guarantee.

Unlike the judicial appointment, there is no automatic taxation by the debtor or the creditors. However, this is not to say that the debtor or his trustee in bankruptcy cannot invoke the general rules of practice of the province and cause the receiver to tax his fees. Such situations usually arise where there is a small deficiency to the secured creditor or where there is a surplus. In both cases, a successful taxation of a receiver's exorbitant fees will produce surplus proceeds. Where it is otherwise, no useful purpose can be served in a formal taxation as it is only the secured creditor who is being prejudiced.

6. DISCHARGE

(a) Court Appointment

At the completion of the administration, the receiver is required pursuant to the order appointing him or pursuant to legislation to report to the court as to his realization. On that application, the receiver will request an order permitting him to distribute the proceeds, a portion of which will be his remuneration as well as an order discharging him from his duties. All problems and priorities will have been adjudicated upon and accordingly, there will be finality of all matters in the receivership.

Where there are surplus assets or proceeds, the Court will direct their return or disposition. In such situations there will be an order revesting property in the debtor. Where assets are incapable of realization, at least at the date of discharge, they will be returned subject to the charge of the secured creditor if a deficiency still exists.

(b) Private Appointment

Upon realization of assets, property and undertaking, the receiver normally prepares a statement of receipts and disbursements for the lender and if requested or required by provincial law for the debtor and creditors. Such statement will be required if the lender wishes to pursue a deficiency balance against the debtor or against any guarantor.

5. COÛTS

a) Nomination par le tribunal

Bien que le tribunal nomme le séquestre, le montant de ses honoraires et déboursés est acquitté sur les biens du débiteur, sous réserve des créances des créanciers garantis antérieurs et des personnes avec lesquelles il a passé des contrats. Au cas où le produit des réalisations est insuffisant, le séquestre peut s'adresser au prêteur à la demande duquel il a été nommé pour obtenir les sommes qui lui sont dues. En général, le séquestre examine les biens affectés à la garantie avant d'accepter la nomination et, s'il lui semble que sa rémunération ne peut être assurée, il demande une garantie au prêteur.

Il n'existe aucune disposition statutaire générale régissant le montant des honoraires du séquestre. Par définition, le séquestre est responsable envers le tribunal et ce dernier examinera ses comptes en prenant en considération le temps alloué au dossier et les résultats obtenus. Bien entendu, ces honoraires varient avec l'importance et le type d'administration. En pratique, les honoraires du séquestre dépendent à la fois de son mérite (*quantum meruit*) et du pourcentage fixé, environ 5 à 7 pour cent des recettes durant l'administration. Les tribunaux ont utilisé les deux techniques, arrivant souvent à un arrangement dans un cas particulier.

b) Nomination privée

Avant d'accepter une nomination, le séquestre évaluera les biens du débiteur afin de déterminer la somme que pourra éventuellement recouvrer le prêteur. Ce faisant, il prévoiera sa propre rémunération et ses propres dépenses qui seront spécifiées dans l'acte au titre duquel il est nommé comme charge additionnelle à la somme principale garantie. Ainsi, il sera indemnisé sur les biens.

Lorsqu'il est probable que les sommes résultant de la réalisation des biens seront insuffisantes, il demandera une garantie.

Contrairement à ce qui se passe en cas de nomination par le tribunal, il n'y a pas de taxation automatique par le débiteur ou les créanciers. Cependant, cela ne veut pas dire que le débiteur ou son syndic de faillite ne peut invoquer les règlements de procédure de la province et demander la taxation des honoraires du séquestre. Cela se produit généralement lorsque les fonds ne sont pas tout à fait suffisants pour payer le créancier ou qu'il y a un excédent. Dans les deux cas, la taxation d'honoraires exorbitants du séquestre produit des recettes excédentaires. Dans les autres cas, il ne semble pas utile d'imposer une taxation officielle car seul le créancier est alors lésé.

6. LIBÉRATION

a) Nomination par le tribunal

À la fin de l'administration, le séquestre doit, en conformité de l'ordonnance de nomination ou selon la législation, rendre compte de son mandat au tribunal. Le séquestre doit demander que soit rendue une ordonnance lui permettant de distribuer les produits de la vente, dont une partie servira à payer sa rémunération, ainsi qu'une ordonnance le libérant de ses fonctions. Tous les problèmes auront été réglés et, en conséquence, la mise sous séquestre prendra fin.

Lorsqu'il y a un excédent des biens ou des montants réalisés, le tribunal ordonne leur restitution ou leur utilisation. Dans ce cas, il rend une ordonnance de remise en possession en faveur du débiteur. Lorsque les biens ne peuvent être réalisés, du moins à la date de la libération, ils sont restitués, grevés du privilège du créancier garanti si les fonds sont encore insuffisants.

b) Nomination privée

Lors de la réalisation des biens, l'agent prépare généralement un état de recettes et déboursés pour le prêteur et, si la législation provinciale l'exige, pour le débiteur et les créanciers. Cet état sera requis si le prêteur souhaite se faire dédommager par le débiteur ou un endosseur pour le solde qui lui est dû.

In any event, the debtor has a common law cause of action against the lender for a detailed accounting for the property taken and realized. In the first place, the receiver is usually deemed to be the agent of the debtor, and as agent is accountable. And secondly, the receiver must be in a position to account to others who will be entitled to any surplus: *Re B. Johnson & Co. (Builders) Ltd.*, *supra*; *Smiths Ltd. v. Middleton* [1979] 3 All E.R. 842.

Where the receiver is unable to realize upon an asset, he may return it to the debtor subject to the charge. If the debtor subsequently realizes upon it, the lender may enforce its judgment, if any, or re-enforce its security.

Upon the full administration, the receiver will pay out the net proceeds of realization to the lender. Although the practice is not uniform and where not governed by legislation, the lender may formally notify the receiver of his discharge and terminate the agency relationship.

From time to time, however, there may be a number of unresolved problems for which the receiver may be liable. In such cases, the receiver will request indemnification from the lender.

If the receiver has retired the amounts outstanding under the security, the receiver is not *quo tanto* discharged. The receiver stands charged with the duty to account for the surplus to the debtor and in this respect, he becomes a fiduciary: *Kennedy v. de Trafford* [1896] Ch. 762. If the receiver is aware of competing claims or subsequent secured creditors of the debtor, the receiver will pay such surplus into court by interpleading. Or, he may pay a subsequent secured creditor upon obtaining a proper indemnity.

En droit commun, le débiteur a une base d'action judiciaire contre le prêteur pour obtenir un relevé détaillé des comptes relatifs aux biens pris et réalisés. Premièrement, l'agent est généralement censé être le mandataire du débiteur et, en sa qualité de mandataire, il est responsable. Deuxièmement, l'agent doit être en mesure de rendre compte aux personnes ayant droit à tout excédent. Voir *B. Johnson & Co. (Builders) Ltd.*, *supra*; *Smiths Ltd. c. Middleton* [1979] 3 All E.R. 842.

Lorsque l'agent n'est pas en mesure de réaliser un bien, il peut le retourner au débiteur grevé du privilège. Si plus tard le débiteur réussit à le réaliser, le prêteur peut faire exécuter son jugement, ou faire à nouveau valoir sa garantie.

Lorsque l'administration de l'actif est terminée, l'agent verse au prêteur le produit net de la réalisation. Bien que la pratique ne soit pas uniforme, si elle n'est pas régie par la législation, le prêteur peut officiellement donner avis à l'agent de sa libération et mettre fin à son mandat.

De temps en temps, cependant, un certain nombre de problèmes demeurent et peuvent engager la responsabilité de l'agent. Dans ce cas, l'agent demandera au prêteur de l'indemniser.

Si l'agent a remboursé les sommes dues au titre de la garantie, il n'en est pas pour autant libéré. L'agent a l'obligation de rendre compte au débiteur de l'excédent et, à cet égard, il devient un fiduciaire. Voir l'affaire *Kennedy c. de Trafford* [1896] Ch. 762. Si l'agent est au courant de réclamations garanties, distinctes et similaires ou de créanciers garantis subséquents, il versera l'excédent selon l'ordonnance de la Cour. Il peut également payer un autre créancier garanti subséquent s'il obtient les sommes nécessaires.

Considerations as to whether Court or Private Appointment

Method	<ul style="list-style-type: none"> - interlocutory application 	<ul style="list-style-type: none"> - by instrument - more expeditious to the secured creditor
Duties of Receiver	<ul style="list-style-type: none"> - to the court as an officer - fiduciary to all interested persons 	<ul style="list-style-type: none"> - trustee to the debtor for the surplus
Powers	<ul style="list-style-type: none"> - as set out in order 	<ul style="list-style-type: none"> - as set out in instrument
Status	<ul style="list-style-type: none"> - a principal - ostensible authority to all 	<ul style="list-style-type: none"> - agent of lender for purposes of payment - agent of debtor for all else
Employees	<ul style="list-style-type: none"> - terminates employment 	<ul style="list-style-type: none"> - employee's rights stayed
Contracts	<ul style="list-style-type: none"> - terminates contracts - limits application of set-off 	<ul style="list-style-type: none"> - continue against debtor - set-off applies until notice
Liabilities	<ul style="list-style-type: none"> - personal liability unless otherwise provided - the corpus under administration 	<ul style="list-style-type: none"> - the corpus under administration with indemnity of lender
Lawsuits	<ul style="list-style-type: none"> - leave ordinarily required 	<ul style="list-style-type: none"> - nothing prohibiting lawsuits against debtor
Realization	<ul style="list-style-type: none"> - as the court approves with vesting order to purchaser 	<ul style="list-style-type: none"> - private, tender or auction or as provided in instrument - compliance with legislation governing sale of particular asset
Costs	<ul style="list-style-type: none"> - taxation where receipts sufficient to pay 	<ul style="list-style-type: none"> - taxation where receipts sufficient to pay and if demanded by debtor or other person presumably less expensive
Priorities	<ul style="list-style-type: none"> - application to determine 	<ul style="list-style-type: none"> - relevant legislation
Discharge	<ul style="list-style-type: none"> - order directing distribution - accounting 	<ul style="list-style-type: none"> - by notice - interpleader may be required for surplus if competing claims - statement of receipts and disbursements - indemnity from lender for outstanding contingent liabilities

Nomination par le tribunal ou nomination privée

Méthode	<ul style="list-style-type: none">- requête interlocutoire	<ul style="list-style-type: none">- par acte juridique- plus rapide pour le créancier garanti
Devoirs	<ul style="list-style-type: none">- envers le tribunal en tant que fonctionnaire judiciaire- fiduciaire pour toutes les personnes intéressées	<ul style="list-style-type: none">- fiduciaire à l'égard du débiteur pour l'excédent
Pouvoirs	<ul style="list-style-type: none">- indiqués dans l'ordonnance	<ul style="list-style-type: none">- indiqués dans l'acte ou titre duquel il est nommé
Statut	<ul style="list-style-type: none">- un mandat- pouvoir à l'égard de tous	<ul style="list-style-type: none">- mandataire du prêteur aux fins de paiement- mandataire du débiteur pour tout le reste
Employés	<ul style="list-style-type: none">- met fin à l'emploi	<ul style="list-style-type: none">- les droits des employés demeurent
Contrats	<ul style="list-style-type: none">- met fin aux contrats- limite l'application de la compensation	<ul style="list-style-type: none">- continue les contrats- la compensation s'applique jusqu'à avis
Responsabilités	<ul style="list-style-type: none">- responsabilité personnelle à moins de disposition contraire- la masse de biens sous administration	<ul style="list-style-type: none">- la masse des biens sous administration avec indemnisation du prêteur
Poursuites	<ul style="list-style-type: none">- autorisation généralement nécessaire	<ul style="list-style-type: none">- rien n'empêche les poursuites contre le débiteur
Réalisation	<ul style="list-style-type: none">- tel qu'approuvé par le tribunal avec droit dévolu à l'acheteur	<ul style="list-style-type: none">- vente de gré à gré, par soumission ou enchère publique, ou comme le prévoit l'acte instituant les garanties- respect de la législation régissant la vente du bien particulier
Coûts	<ul style="list-style-type: none">- taxation lorsque les recettes sont suffisantes pour payer	<ul style="list-style-type: none">- taxation lorsque les recettes sont suffisantes pour payer et si le débiteur ou quelqu'un d'autre le requiert pour un coût vraisemblance moins onéreux
Priorités	<ul style="list-style-type: none">- application pour déterminer les priorités	<ul style="list-style-type: none">- conformément à la législation pertinente
Libération	<ul style="list-style-type: none">- ordonnance prescrivant la distribution- comptes	<ul style="list-style-type: none">- par avis- requête à la cour peut être nécessaire pour l'excédent si d'autres créances similaires- état des recettes et déboursés- indemnisation par le prêteur pour passif éventuel

List of Receiverships* Liste de mises sous séquestre*

Name of Debtor <i>Nom du débiteur</i>	Address <i>Adresse</i>	Date of Appointment of Receiver <i>Date de nomination du séquestre</i>
ALRIG WELDING LTD.	EDMONTON, ALBERTA	09/04/81
ALTERRA FOODS CORPORATION	LONDON, ONTARIO	22/05/81
ASHK DEVELOPMENT CORPORATION LTD.	REGINA, SASKATCHEWAN	05/06/81
AUTOMOBILES ASSELIN LA MALBAIE INC.	LA MALBAIE, QUEBEC	29/05/81
B. J. GRAPHICS LTD.	BURNABY, B.C./C.B.	04/06/81
BEAGLE AUTOMOTIVE LTD.	SURREY, B.C./C.B.	30/04/81
BRIDGEVIEW CEDAR LTD.	SURREY, B.C./C.B.	18/06/81
BROWNSVILLE SAWMILLS LIMITED	SURREY, B.C./C.B.	18/06/81
CAPILANO TIMBER COMPANY LIMITED	SURREY, B.C./C.B.	18/06/81
CLAYMAC DEVELOPMENTS LTD.	CALGARY, ALBERTA	29/04/81
D & M CORING LTD.	VANCOUVER, B.C./C.B.	14/05/81
DAVE'S BUILDING SUPPLIES LTD.	REGINA, SASKATCHEWAN	03/04/81
EYEBROW MOTORS LTD.	REGINA, SASKATCHEWAN	15/04/81
FEDQUIP INCORPORATED	BRAMPTON, ONTARIO	12/05/81
GENESIS DESIGN INTERNATIONAL	WESTON, ONTARIO	16/02/81
GRASMERE INDUSTRIES INC.	GRASMERE, B.C./C.B.	28/04/81
HOUSTON RECREATION CENTRE LTD.	SMITHERS, B.C./C.B.	05/05/81
HUNT LUMBER & BUILDERS SUPPLIES LIMITED	LAMBETH, ONTARIO	15/05/81
KRAFT AUTO SERVICE (1976) LTD.	PONOKA, ALBERTA	10/04/81
LACOMBE FARM & AUTO PARTS LIMITED	LACOMBE, ALBERTA	28/04/81
LATER CHEMICALS LTD.	RICHMOND, B.C./C.B.	12/06/81
LE CHABLIS RESTAURANT LTD.	EDMONTON, ALBERTA	27/04/81
LOCATION GASTON RICARD INC.	LA MALBAIE, QUEBEC	15/06/81
LOW COST BUILDING PRODUCTS INC.	REGINA, SASKATCHEWAN	24/04/81
PUBLISHER'S MARKETING GROUP OF CANADA LTD.	CALGARY, ALBERTA	24/04/81
RON PROCTOR HOLDINGS LTD. a/k/a RON'S SERVICE STATION	STAVELY, ALBERTA	10/04/81
SANDS HOSPITALITY INVESTMENTS LTD.	REGINA, SASKATCHEWAN	05/06/81
SASKATOON EXCAVATING CO. LTD.	SASKATOON, SASKATCHEWAN	12/01/81
T. M. RESTAURANTS INC.	REGINA, SASKATCHEWAN	28/05/81
TELAKELECTRONICS LIMITED a/k/a TELAK SERVICE INC., TELAK MEDICAL SYSTEMS INC. and TELAK RENTAL (WESTERN) INC.	EDMONTON, ALBERTA	10/04/81
TINO'S RESTAURANTS LTD. a/k/a TINO'S PIZZA LTD.	CALGARY, ALBERTA	23/04/81
TROST HOSPITALITIES LTD.	LLOYDMINSTER, ALBERTA	28/04/81

Name of Debtor <i>Nom du débiteur</i>	Address <i>Adresse</i>	Date of Appointment of Receiver <i>Date de nomination du séquestre</i>
UPPER VALLEY LOGGING LTD.	HOPE, B.C./C.B.	18/02/81
VANCOUVER RECYCLING INC.	DELTA, B.C./C.B.	01/05/81
WHEEL-N-KEEL INDUSTRIES LTD.	CALGARY, ALBERTA	22/04/81
WHITEWOOD FURNITURE MART INC.	REGINA, SASKATCHEWAN	01/06/81
8TH STREET THEATRE CO. LTD.	SASKATOON, SASKATCHEWAN	06/05/81
238842 ALBERTA LTD.	REGINA, SASKATCHEWAN	05/06/81
343674 ONTARIO LTD. c.o.b. PARAMOUNT PROPERTIES COMPANY	ST. CATHARINES, ONTARIO	24/10/80

*REPORTED SINCE LAST MONTH'S PUBLICATION
*RAPPORTÉES DEPUIS LA PUBLICATION DU MOIS DERNIER

NOTE: FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE CONTACT YOUR LOCAL BANKRUPTCY OFFICE
NOTEZ: POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, VEUILLEZ VOUS ADRESSER A VOTRE BUREAU LOCAL DE FAILLITE

Address of Offices where Bankruptcy Proceedings are Filed
Adresse des bureaux où les procédures de faillites sont déposées

British Columbia
Colombie Britannique

Dept. of CCA
 Bankruptcy
 P.O. Box 10066
 Pacific Centre
 700 West Georgia Street
Vancouver, B.C.
 V7Y 1E2
 Tel: 604/666-2051

Alberta

Dept. of CCA
 Bankruptcy
 1008 — 7th Avenue S.W.
Calgary, Alberta
 T2P 1A7
 Tel: 403/231-5607

Dept. of CCA
 Bankruptcy
 10225 — 100th Avenue
Edmonton, Alberta
 T5J 0A1
 Tel: 403/420-2476

Saskatchewan

Dept. of CCA
 Bankruptcy
 2212 Scarth Street
Regina, Saskatchewan
 S4P 2J6
 Tel: 306/569-5391

Dept. of CCA
 Bankruptcy
 3421 — 8th Street East
Saskatoon, Saskatchewan
 S7H 0W5
 Tel: 306/665-4298

Manitoba

Dept. of CCA
 Bankruptcy
 203 — 260 St. Mary Avenue
Winnipeg, Manitoba
 R3C 0M6
 Tel: 204/949-3229

Ontario

Dept. of CCA
 Bankruptcy
 3rd Floor
 Union Gas Building
 20 Hughson St. S.
Hamilton, Ontario
 L8N 2A1
 Tel: 416/523-2991

Dept. of CCA
 Bankruptcy
 217 York Street
 Third Floor
London, Ontario
 N6A 1B7
 Tel: 519/679-4034

Dept. of CCA
 Bankruptcy
 240 Bank Street
 Brunswick Building
 P.O. Box 2009
 Station "D"
Ottawa, Ontario
 K1P 6A8
 Tel: 613/995-2994

Dept. of CCA
 Bankruptcy
 767 Barrydowne Rd.
Sudbury, Ontario
 P3A 3T6
 Tel: 705/566-6770

Dept. of CCA
 Bankruptcy
 7th Floor
 25 St. Clair Avenue East
Toronto, Ontario
 M4T 1M2
 Tel: 416/966-6486

Min. C & C
 Faillites
 1410, rue Stanley
 9e étage
Montréal, Québec
 H3A 1P8
 Tél: 514/283-6192

Québec

Min. C & C
 Faillites
 Edifice de la Banque
 de Montréal
 800 Carré D'Youville
 Pièce 1801
Québec, Québec
 G1R 3P4
 Tél: 418/694-4280

Min. C & C
 Faillites
 1335 King ouest
 Bureau 402
Sherbrooke, Québec
 J1J 2B8
 Tél: 819/565-4724

Atlantic Provinces
Provinces de l'Atlantique

Dept. of CCA
 Bankruptcy
 Bank of Montreal Tower
 6th Floor, 5151 George St.
Halifax, Nova Scotia
 B3J 1M5
 Tel: 902/426-2900

Statistics

BANKRUPTCIES

June 1981

Statistiques

FAILLITES

juin 1981

	Current Month <i>Mois courant</i>			Yearly to date <i>Cumul pour l'année</i>		
	Consumer Consommateur	Business Affaire	Total Total	Consumer Consommateur	Business Affaire	Total Total
Nfld./T.-N.	28	2	30	126	19	145
N.S./N.-É.	51	10	61	335	81	416
P.E.I./I.P.-É.	1	1	2	10	12	22
N.B./N.-B.	9	8	17	90	42	132
Quebec	573	264	837	3,497	1,594	5,091
Ontario	917	219	1,136	5,700	1,434	7,134
Manitoba	75	21	96	432	92	524
Saskatchewan	21	12	33	152	89	241
Alberta	152	53	205	759	317	1,076
B.C./C.B.	81	41	122	474	246	720
N.W.T./T.N.-O.	2	1	3	3	3	6
Yukon	0	0	0	0	3	3
Canada	1,910	632	2,542	11,578	3,932	15,510

PROPOSALS

June 1981

PROPOSITIONS

juin 1981

	Current Month <i>Mois courant</i>	Yearly to date <i>Cumul pour l'année</i>
	Nfld./T.-N.	1
N.S./N.-É.	6	17
P.E.I./I.P.-É.	0	2
N.B./N.-B.	2	9
Québec	9	65
Ontario	7	43
Manitoba	4	12
Saskatchewan	0	0
Alberta	0	4
B.C./C.B.	3	49
N.W.T./T.N.-O.	0	0
Yukon	0	1
Canada	32	203

**BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE MONTH OF JUNE 1981, BY PROVINCE, BY TYPE OF
INDUSTRY WITH LIABILITIES AND CUMULATIVE FIGURES**

**FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DU MOIS DE JUIN 1981, PAR PROVINCE, PAR GENRE
D'INDUSTRIE AVEC PASSIFS ET DONNÉES CUMULATIVES**

NEWFOUNDLAND/TERRE-NEUVE

	Current Month <i>Mois courant</i>		Yearly to Date <i>Cumul pour l'année</i>	
	Number <i>Nombre</i>	Liabilities* <i>Passif</i> \$	Number <i>Nombre</i>	Liabilities* <i>Passif</i> \$
Primary Industries <i>Industries primaires</i>	0	0	2	1,512,500
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	1	45,000	1	45,000
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	0	0	1	25,000
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	0	0	3	118,500
Trade (Wholesale & Retail)..... <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	1	37,000	10	576,000
Finance, Insurance and Real Estate..... <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	0	0	0	0
Services.....	0	0	2	40,500
Total	2	82,000	19	2,317,500

NOVA SCOTIA/NOUVELLE-ÉCOSSE

Primary Industries <i>Industries primaires</i>	0	0	4	541,000
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	2	421,000	16	3,806,500
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	1	13,500	14	674,500
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	1	55,000	6	214,500
Trade (Wholesale & Retail)..... <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	1	115,000	17	1,506,000
Finance, Insurance and Real Estate..... <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	0	0	2	445,000
Services.....	5	550,500	22	2,381,500
Total	10	1,155,000	81	9,569,000

PRINCE EDWARD ISLAND/ILE DU PRINCE-ÉDOUARD

Primary Industries <i>Industries primaires</i>	0	0	0	0
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	0	0	1	135,000
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	0	0	1	29,000
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	0	0	1	150,000
Trade (Wholesale & Retail)..... <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	0	0	2	192,000
Finance, Insurance and Real Estate..... <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	0	0	1	210,000
Services.....	1	23,000	6	306,000
Total	1	23,000	12	1,022,000

*As declared by Debtors

*Tel que déclarés par les débiteurs

NEW BRUNSWICK/NOUVEAU-BRUNSWICK

	Current Month <i>Mois courant</i>		Yearly to Date <i>Cumul pour l'annee</i>	
	Number <i>Nombre</i>	Liabilities* <i>Passif</i> \$	Number <i>Nombre</i>	Liabilities* <i>Passif</i> \$
Primary Industries <i>Industries primaires</i>	0	0	4	600,000
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	2	305,000	5	470,000
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	1	39,000	4	691,000
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	0	0	2	81,500
Trade (Wholesale & Retail)..... <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	3	274,000	15	1,184,000
Finance, Insurance and Real Estate..... <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	1	6,000,000	2	6,059,000
Services.....	1	125,000	10	774,500
Total	8	6,743,000	42	9,860,000

QUEBEC

Primary Industries <i>Industries primaires</i>	5	764,500	39	5,769,000
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	13	7,160,000	112	28,018,500
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	32	2,958,500	235	34,985,500
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	11	2,493,000	69	5,705,000
Trade (Wholesale & Retail)..... <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	98	7,511,500	551	52,260,000
Finance, Insurance and Real Estate..... <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	4	708,000	39	17,298,500
Services.....	101	8,884,000	549	66,117,150
Total	264	30,479,500	1,594	210,153,650

ONTARIO

Primary Industries <i>Industries primaires</i>	15	2,856,500	99	14,554,000
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	13	715,000	92	9,563,000
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	37	4,791,500	274	30,152,500
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	20	1,404,500	96	5,669,000
Trade (Wholesale & Retail)..... <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	77	16,055,500	478	57,412,500
Finance, Insurance and Real Estate..... <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	6	466,000	50	11,042,000
Services.....	51	4,441,000	345	37,480,000
Total	219	30,730,000	1,434	165,873,000

*As declared by Debtors

*Tel que déclarés par les débiteurs

MANITOBA

	Current Month <i>Mois courant</i>		Yearly to Date <i>Cumul pour l'année</i>	
	Number <i>Nombre</i>	Liabilities* <i>Passif</i> \$	Number <i>Nombre</i>	Liabilities* <i>Passif</i> \$
Primary Industries <i>Industries primaires</i>	3	1,181,000	9	1,754,000
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	1	39,000	9	925,000
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	3	316,000	18	1,699,000
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	1	390,000	9	959,500
Trade (Wholesale & Retail)..... <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	8	645,000	24	2,100,000
Finance, Insurance and Real Estate..... <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	0	0	1	750,000
Services.....	5	225,000	22	2,169,000
Total	21	2,796,000	92	10,356,500

SASKATCHEWAN

Primary Industries <i>Industries primaires</i>	0	0	11	1,228,000
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	1	41,000	4	547,500
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	4	256,000	21	1,381,500
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	1	41,000	6	659,500
Trade (Wholesale & Retail)..... <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	2	144,000	25	1,500,500
Finance, Insurance and Real Estate..... <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	0	0	0	0
Services.....	4	323,500	22	2,456,500
Total	12	805,500	89	7,773,500

ALBERTA

Primary Industries <i>Industries primaires</i>	0	0	11	1,168,500
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	5	249,000	22	3,661,000
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	15	8,039,500	84	15,370,500
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et autres services d'utilité publique</i>	7	342,500	36	2,397,500
Trade (Wholesale & Retail)..... <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	16	1,791,000	82	7,940,500
Finance, Insurance and Real Estate..... <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	1	79,000	17	9,036,000
Services.....	9	1,068,000	65	8,248,000
Total	53	11,569,000	317	47,822,000

*As declared by Debtors

*Tel que déclarés par les débiteurs

BRITISH COLUMBIA/COLOMBIE BRITANNIQUE

	Current Month <i>Mois courant</i>		Yearly to Date <i>Cumul pour l'année</i>	
	Number <i>Nombre</i>	Liabilities* <i>Passif</i> \$	Number <i>Nombre</i>	Liabilities* <i>Passif</i> \$
Primary Industries <i>Industries primaires</i>	5	414,000	34	5,868,500
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	2	84,500	19	2,244,500
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	11	1,132,500	54	3,859,000
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et</i> <i>autres services d'utilité publique</i>	0	0	17	1,047,500
Trade (Wholesale & Retail)..... <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	16	988,500	78	6,044,000
Finance, Insurance and Real Estate..... <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	1	450,000	7	2,708,000
Services.....	6	419,000	37	2,356,000
Total	41	3,488,500	246	24,127,500

NORTHWEST TERRITORIES/TERRITOIRES DU NORD-OUEST & YUKON

Primary Industries <i>Industries primaires</i>	0	0	0	0
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	0	0	0	0
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	0	0	0	0
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et</i> <i>autres services d'utilité publique</i>	1	49,000	2	78,000
Trade (Wholesale & Retail)..... <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	0	0	2	146,000
Finance, Insurance and Real Estate..... <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	0	0	0	0
Services.....	0	0	2	102,000
Total	1	49,000	6	326,000

CANADA

Primary Industries <i>Industries primaires</i>	28	5,216,000	213	32,995,500
Manufacturing Industries <i>Industries manufacturières</i>	40	9,059,500	281	49,416,000
Construction Industries <i>Industries de la Construction</i>	104	17,546,500	706	88,867,500
Transportation, Communication & Other Utilities <i>Transportation, Communication et</i> <i>autres services d'utilité publique</i>	42	4,775,000	247	17,080,500
Trade (Wholesale & Retail)..... <i>Commerce (de gros et de détail)</i>	222	27,561,500	1,284	130,861,500
Finance, Insurance and Real Estate..... <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	13	7,703,000	119	47,548,500
Services.....	183	16,059,000	1,082	122,431,150
Total	632	87,920,500	3,932	489,200,650

*As declared by Debtors

*Tel que déclarés par les débiteurs

ORDERLY PAYMENT OF DEBTS (Part X, Bankruptcy Act)
PAIEMENT MÉTHODIQUE DES DETTES (Partie X, Loi sur la faillite)

Report for the month of May 1981 — Rapport du mois de mai 1981	Participating Provinces — Provinces Participantes						
	British Columbia — Colombie Britannique	Alberta — Alberta	Saskatchewan — Saskatchewan	Manitoba — Manitoba	Nova Scotia — Nouvelle-Écosse	Prince Edward Island — Île du Prince Édouard	Total
82 Total number of Consolidation Orders made by the Court during the month..... Nombre total des ordonnances de fusion émises par la cour durant le mois..... Total amount paid into court on all consolidation orders during the month..... Montant versé à la cour durant le mois relativement à tous les ordonnances de fusion..... Total amount distributed to registered creditors under all consolidation orders during the month..... Montant distribué durant le mois aux créanciers inscrits sous les ordonnances de fusion..... Total number of terminations and defaults during the month..... Nombre total de cas complétés ou annulés durant le mois.....	44	-	13	4	17	2	80
	192,999.41	5,385.97	30,421.92	23,650.66	105,533.39	9,885.48	367,876.83
	22,317.97	-	41,556.76	19,833.00	95,614.81	9,635.48	188,958.02
	47	-	2	4	18	3	74

Trustee Licences issued during the month of June

1. New Trustees

The following persons have been issued a trustee licence under the Bankruptcy Act:

Mr. Franklin J. Zielski, C.A.,
P.O. Box 1538,
217 Pinnacle Street,
Belleville, Ontario.
K8N 5J2

Tel: (613) 966-8060
Date: June 1, 1981
Jurisdiction: **Ontario**

Mr. Richard Graham Quinney, C.A.,
Peat Marwick Limited,
200 Queens Avenue,
Suite 412,
London, Ontario.
N6A 1J3

Tel: (519) 672-4880
Date: June 10, 1981
Jurisdiction: **Ontario**

2. Corporate Trustee

The following corporation has been issued a corporate trustee licence under the Bankruptcy Act:

Keith G. Collins Ltd.,
807 Manulife House,
386 Broadway Avenue,
Winnipeg, Manitoba.
R3C 3R6

Tel: (204) 944-0187
Date: June 22, 1981
Jurisdiction: **All Provinces of Canada, the Yukon and the Northwest Territories**

Licences de syndics émises au cours du mois de juin

1. Nouveaux syndics

Une licence de syndic en matière de faillite a été émise aux personnes suivantes:

M. Franklin J. Zielski, c.a.,
C.P. 1538,
217, rue Pinnacle,
Belleville, Ontario.
K8N 5J2

Tél: (613) 966-8060
Date: le 1 juin 1981
Jurisdiction: **Ontario**

M. Richard Graham Quinney, c.a.,
Peat Marwick Limited,
200, avenue Queens,
Suite 412,
London, Ontario.
N6A 1J3

Tél: (519) 672-4880
Date: le 10 juin 1981
Jurisdiction: **Ontario**

2. Syndic corporatif

Une licence de syndic en matière de faillite a été émise à la corporation suivante:

Keith G. Collins Ltd.,
807 Manulife House,
386, avenue Broadway,
Winnipeg, Manitoba.
R3C 3R6

Tél: (204) 944-0187
Date: le 22 juin 1981
Jurisdiction: **Toutes les Provinces du Canada, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest**

In the following section, we are publishing the Annual Statistical Summary for the calendar year 1978 which will serve to further close the gap between the last Annual Report of the Superintendent of Bankruptcy published for the calendar year 1977 and the Annual Statistical Summary for the calendar year 1980 which was published in the March 1981 issue of Insolvency Bulletin.

The remaining Annual Statistical Summary for the calendar year 1979 will be published in a forthcoming issue of Insolvency Bulletin.

À la prochaine section, nous publions le sommaire des statistiques annuelles pour l'année 1978, nous permettant ainsi de combler en partie l'écart subsistant entre le dernier Rapport Annuel du Surintendant, publié pour l'année 1977, et le sommaire des statistiques annuelles pour l'année 1980 qui fut publié dans l'édition de mars 1981 du Bulletin sur l'insolvabilité.

Quant au sommaire des statistiques annuelles pour l'année 1979, il devrait paraître dans un prochain numéro du Bulletin sur l'insolvabilité.

Sommaire des
statistiques
annuelles

Annual
Statistical
Summary

pour l'année civile 1978

for the 1978 calendar year

Bureau du surintendant
des faillites

Office of the Superintendent
of Bankruptcy

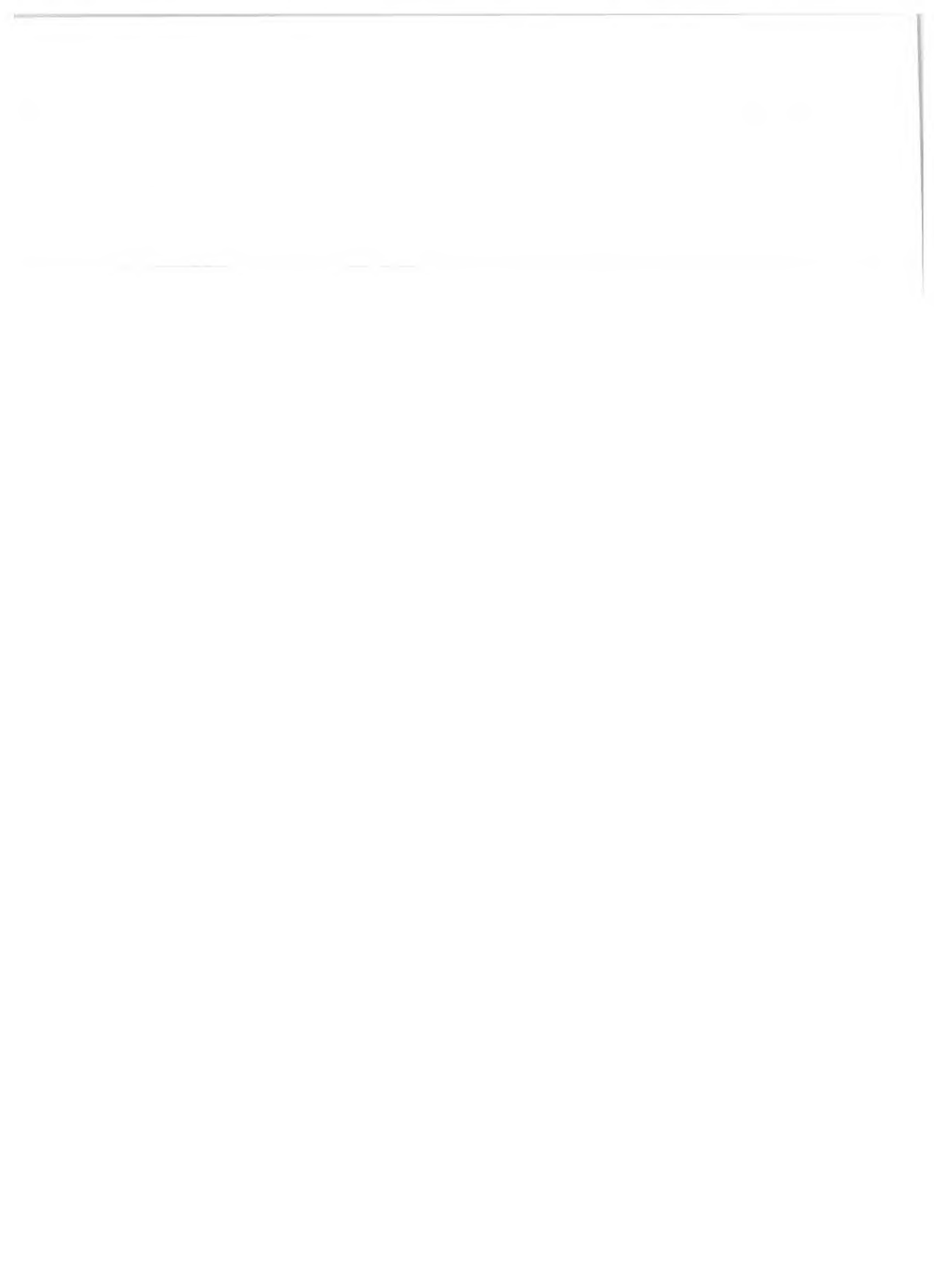


Table of Contents

Schéma du contenu

Introduction.....	66	Introduction.....	66
Table 1 Total Bankruptcies and Proposals.....	67	Tableau 1 Total des faillites et des propositions	67
Table 2 Total Consumer Bankruptcies.....	67	Tableau 2 Total des faillites de consommateurs	67
Table 3 Total Business Bankruptcies.....	68	Tableau 3 Total des faillites commerciales	68
Table 4 Total Proposals	68	Tableau 4 Total des propositions	68
Table 5 Consumer Bankruptcies administered by Federal Insolvency Trustee Agency	69	Tableau 5 Faillites de consommateurs administrées par l'Agence Fédérale de Syndic en matière d'insolvabilité	69
Table 6, A-L Business Bankruptcies by Province and by Type of Industry	70	Tableau 6, A-L Faillites commerciales par province et selon le genre d'industrie.....	70
Table 7 Bankruptcies and Proposals by Major Urban Centers.....	96	Tableau 7 Faillites et propositions selon les principaux centres urbains	96
Table 8 Consolidation of all Estates Closed.....	98	Tableau 8 État récapitulatif de tous les actifs dont l'administration a été complétée	98
Table 8-A Bankruptcy Estates Closed.....	98	Tableau 8-A Actifs des faillites dont l'administration a été complétée	98
Table 8-B Proposal Estates Closed.....	99	Tableau 8-B Actifs des propositions dont l'administration a été complétée.....	99
Table 9 Orderly Payment of Debts (Part X, Bankruptcy Act)	100	Tableau 9 Paiement méthodique des dettes (Partie X, Loi sur la faillite).....	100
Table 10 Number of Trustees by province for the calendar years 1969 to 1978.....	101	Tableau 10 Nombre de syndics par province, pour les années civiles allant de 1969 à 1978.....	101
Table 11 Analysis of Trustee Licensing for the period 1968 to 1978 ...	101	Tableau 11 Analyse de l'émission de licences de syndics pour la période allant de 1968 à 1978.....	101
Table 12 Analysis of Applications for Trustee licence for the period 1968-1978.....	102	Tableau 12 Analyse des demandes de licences de syndic pour la période allant de 1968 à 1978.....	102

INTRODUCTION

This Annual Statistical Summary contains the statistical tabulations for 1978. We would first like to briefly go over the pertinent definitions, some caveats as to the sources of some of the data and the methodology used to obtain the information for the chart entitled "Bankruptcies & Proposals Reported in 1978 by Major Urban Centres".

DEFINITIONS

Consumer Bankruptcy

Identified as being a bankruptcy where an individual has not incurred liabilities as a result of a business venture or where liabilities attributable to a business venture constitute less than 50% of the total liabilities owed.

Business Bankruptcy

Identified as being a bankruptcy which is chiefly attributable to the liabilities incurred as a result of the carrying on of a commercial venture or business and includes proprietorships, partnerships and Limited Companies.

Proposal

Identified as being a proceeding under the Bankruptcy Act whereby the debtor, with the approval of his creditors and the Court, is granted a composition of his debts, an extension of time to pay his debts or a schema of arrangement to otherwise satisfy his creditors.

CAVEAT

All of the following Statistical Tabulations having ASSETS and LIABILITIES as part of their information variables reflect the amounts as they were declared by the debtors in the course of completing their sworn Statement of Affairs.

METHODOLOGY

The Statistical Tabulation "Bankruptcies & Proposals Reported in 1978 by Major Urban Centres" was formulated according to the requirements of the POSTAL DELIVERY AREA - GEOGRAPHICAL CLASSIFICATION CODE CONVERSION TABLE. This Table is issued by the Standards Division of Statistics Canada and shows urban centres having a population of at least 50,000 inhabitants.

INTRODUCTION

Le présent sommaire des statistiques annuelles renferme les totalisations statistiques pour 1978. Il serait bon, à cet égard, de revoir brièvement les définitions pertinentes, certains caveats relativement aux sources de certaines données et les méthodes utilisées pour obtenir les renseignements du tableau "Faillites et Propositions signalées en 1978 selon les principaux centres urbains".

DÉFINITIONS

Faillite du consommateur

signifie une faillite dans laquelle une personne n'a pas contracté de dettes à la suite d'une entreprise commerciale ou dans laquelle les dettes attribuables à une entreprise commerciale représentent moins de 50% de l'ensemble des dettes.

Faillite d'affaires

signifie une faillite qui est principalement attribuable aux dettes contractées en raison de l'exploitation d'une entreprise commerciale ou d'affaires et qui inclut les entreprises à propriétaire unique, les sociétés en nom collectif et les sociétés à responsabilité limitée.

Proposition

signifie une procédure en vertu de la Loi sur la faillite par laquelle on accorde au débiteur, avec le consentement de ses créanciers et du tribunal, un concordat de ses dettes, un atermolement ou un accommodement pour pouvoir satisfaire ses créanciers.

CAVEAT

Toutes les totalisations statistiques ci-dessous qui renferment des BIENS et des DETTES indiquent les montants qui ont été déclarés par les débiteurs lorsqu'ils ont rempli sous serment leur déclaration d'affaires.

MÉTHODES

La totalisation statistique intitulée "Faillites et Propositions signalées en 1978 selon les principaux centres urbains" a été présentée conformément aux exigences de la TABLE DE CONVERSION, SECTEUR DE DISTRIBUTION POSTALE - CODE DE LA CLASSIFICATION GÉOGRAPHIQUE. Ce tableau est publié par la Division des normes de Statistiques Canada et il indique les centres urbains qui ont au moins une population de 50,000 habitants.

Table 1

TOTAL BANKRUPTCIES AND PROPOSALS REPORTED IN THE
CALENDAR YEAR 1978

Province	Total of Estates	Total Assets	Total Liabilities	Total Deficiency
	— <i>Total des actifs</i>	— <i>Total des éléments d'actifs</i>	— <i>Total des passifs</i>	— <i>Total des déficits</i>
		\$	\$	\$
Nfld./T.-N.	265	2,796,550	6,219,500	3,422,950
N.S./N.-É.	761	8,334,650	28,788,500	20,453,850
P.E.I./Î. du P.-É.	27	245,800	1,639,000	1,393,200
N.B./N.-B.	195	2,470,650	8,200,500	5,729,850
Québec	6,910	151,719,900	400,256,300	248,536,400
Ontario	9,366	127,853,550	406,676,350	278,822,800
Manitoba	662	8,201,000	24,257,500	16,056,500
Saskatchewan	348	5,673,600	15,353,500	9,679,900
Alberta	1,270	44,163,150	86,296,850	42,133,700
B.C./C.B.	1,898	66,339,450	160,876,150	94,536,700
N.W.T./T.N.-O.	1	1,500	97,000	95,000
Yukon	15	220,400	958,500	738,100
Canada	21,718	418,020,200	1,139,619,650	721,599,450

Tableau 1

TOTAL DES FAILLITES ET DES PROPOSITIONS SIGNALÉES AU
COURS DE L'ANNÉE CIVILE 1978

Table 2

TOTAL CONSUMER BANKRUPTCIES REPORTED IN THE
CALENDAR YEAR 1978

Province	Total of Estates	Total Assets	Total Liabilities	Total Deficiency
	— <i>Total des actifs</i>	— <i>Total des éléments d'actifs</i>	— <i>Total des passifs</i>	— <i>Total des déficits</i>
		\$	\$	\$
Nfld./T.-N.	237	832,900	3,181,500	2,348,600
N.S./N.-É.	654	2,512,250	10,883,500	8,371,250
P.E.I./Î. du P.-É.	16	29,800	337,000	307,200
N.B./N.-B.	144	333,850	2,343,500	2,009,650
Québec	4,741	22,582,000	97,955,850	75,373,850
Ontario	7,172	56,001,950	211,639,800	155,637,850
Manitoba	577	4,377,200	14,415,000	10,037,800
Saskatchewan	271	3,666,150	8,415,500	4,749,350
Alberta	941	7,727,950	20,976,850	13,248,900
B.C./C.B.	1,178	16,964,950	43,101,150	26,136,200
N.W.T./T.N.-O.	0	0	0	0
Yukon	7	3,600	213,500	209,900
Canada	15,938	115,032,600	413,463,150	298,430,550

Tableau 2

TOTAL DES FAILLITES DE CONSOMMATEURS SIGNALÉES AU
COURS DE L'ANNÉE CIVILE 1978

Table 3

TOTAL BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE
CALENDAR YEAR 1978

Province	Total of Estates	Total Assets	Total Liabilities	Total Deficiency
	— <i>Total des actifs</i>	— <i>Total des éléments d'actifs</i>	— <i>Total des passifs</i>	— <i>Total des déficits</i>
		\$	\$	\$
Nfld./T.-N.	27	1,963,650	3,029,500	1,065,850
N.S./N.-É.	99	3,176,900	14,466,000	11,289,100
P.E.I./Î. du P.-É.	11	216,000	1,302,000	1,086,000
N.B./N.-B.	46	2,065,400	5,681,000	3,615,600
Québec	2,056	92,352,250	252,471,450	160,119,200
Ontario	2,141	70,723,600	192,558,050	121,834,450
Manitoba	80	3,679,800	9,511,500	5,831,700
Saskatchewan	77	2,007,450	6,938,000	4,930,550
Alberta	325	24,394,700	57,465,000	33,070,300
B.C./C.B.	676	35,740,800	94,435,500	58,694,700
N.W.T./T.N.-O.	1	1,500	97,000	95,500
Yukon	7	6,800	375,000	368,200
Canada	5,546	236,328,850	638,330,000	402,001,150

Tableau 3

TOTAL DES FAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU
COURS DE L'ANNÉE CIVILE 1978

Table 4

TOTAL PROPOSALS FILED IN THE CALENDAR YEAR 1978

Province	Total of Proposals	Total Assets	Total Liabilities	Total Deficiency
	— <i>Total des propositions</i>	— <i>Total des éléments d'actifs</i>	— <i>Total des passifs</i>	— <i>Total des déficits</i>
		\$	\$	\$
Nfld./T.-N.	1	0	8,500	8,500
N.S./N.-É.	8	2,645,500	3,439,000	793,500
P.E.I./Î. du P.-É.	0	0	0	0
N.B./N.-B.	5	71,400	176,000	104,600
Québec	113	36,785,650	49,829,000	13,043,350
Ontario	53	1,128,000	2,478,500	1,350,500
Manitoba	5	144,000	331,000	187,000
Saskatchewan	0	0	0	0
Alberta	4	12,040,500	7,855,000	(4,185,500)
B.C./C.B.	44	13,633,700	23,339,500	9,705,800
N.W.T./T.N.-O.	0	0	0	0
Yukon	1	210,000	370,000	160,000
Canada	234	66,658,750	87,826,500	21,167,750

Tableau 4

TOTAL DES PROPOSITIONS DÉPOSÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1978

Table 5

CONSUMER BANKRUPTCIES ADMINISTERED BY FEDERAL
INSOLVENCY TRUSTEE AGENCY REPORTED IN THE
CALENDAR YEAR 1978

Tableau 5

FAILLITES DE CONSOMMATEURS ADMINISTRÉES PAR
L'AGENCE FÉDÉRALE DE SYNDIC EN MATIÈRE
D'INSOLVABILITÉ SIGNALÉES AU COURS DE L'ANNÉE CIVILE
1978

Province	Total of Estates — <i>Total des actifs</i>	Total Assets — <i>Total des éléments d'actifs</i> \$	Total Liabilities — <i>Total des passifs</i> \$	Total Deficiency — <i>Total des déficits</i> \$
Nfld./T.-N.	62	86,600	677,000	590,400
N.S./N.-É	89	172,600	1,113,000	940,400
P.E.I./Î. du P.-É	0	0	0	0
N.B./N.-B.	12	5,750	112,500	106,750
Québec	436	183,550	5,754,500	5,570,950
Ontario	927	338,350	12,442,000	12,103,650
Manitoba	1	950	5,500	4,550
Saskatchewan	0	0	0	0
Alberta	10	7,650	100,000	92,350
B.C./C.B.	57	106,150	779,500	673,350
N.W.T./T.N.-O.	0	0	0	0
Yukon	0	0	0	0
Canada	1,594	901,600	20,984,000	20,082,400

Table 6

Tableau 6

CANADA

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1978, BY TYPE OF INDUSTRYFAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1978, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Type of Industry <i>Genre d'industrie</i>	Number of Cases <i>Nombre de cas</i>	Total Assets <i>Total des éléments d'actifs</i> \$	Total Liabilities <i>Total des passifs</i> \$	Total Deficiency <i>Total des déficits</i> \$
Primary Industries/ <i>Industries primaires</i>	146	6901550	15429000	8527450
Manufacturing Industries/ <i>Industries manufacturières</i>				
Food and beverage industries/ <i>Industries des aliments et boissons</i>	32	959750	2240500	1280750
Textile industries/ <i>Industries du textile</i>	22	576450	1922000	1345550
Clothing industries (including knitting mills)/ <i>Industries du vêtement (y compris les tricoteries)</i>	28	898550	3337500	2438950
Wood industries (including furniture)/ <i>Industries du bois (y compris les meubles)</i>	72	2055200	5508500	3453300
Paper and allied industries (including printing and publishing)/ <i>Industries du papier et produits connexes (y compris impression et publication)</i>	59	3599600	6855000	3255400
Primary and fabricated metal industries/ <i>Industries métallurgiques</i>	40	8095700	16819000	8723300
Machinery industries/ <i>Industries de la machinerie</i>	15	801850	4554000	3752150
Transportation equipment industries/ <i>Industries du matériel de transport</i>	10	134750	347000	212250
Electrical products industries/ <i>Industries des appareils électriques</i>	17	615450	2075500	1460050
Non-metallic mineral products industries/ <i>Industries des produits minéraux non métalliques</i>	11	2046400	2712000	665600
Chemical industries/ <i>Industries chimiques</i>	11	275000	1468500	1193500
Other manufacturing industries/ <i>Autres industries manufacturières</i>	76	3636700	16625000	12988300
Total — All Manufacturing/ <i>Total — Toutes les industries manufacturières</i>	393	23695400	64464500	40769100
Construction Industries/ <i>Industries de la construction</i>				
General contractors/ <i>Entrepreneurs généraux</i>	425	34407350	77239000	42831650
Special trade contractors/ <i>Entrepreneurs spécialisés</i>	570	31952300	61248950	29296650
Total — All Construction/ <i>Total — Toutes les industries de la construction</i>	995	66359650	138487950	72128300
Transportation, Communication and Other Utilities/ <i>Transports, communication et autres services d'utilité publique</i>	286	5391350	14561500	9170150

(Continued on following page) (Suite à la page
suivante)

Table 6—(cont'd.)

Tableau 6—(suite)

CANADA

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1978, BY TYPE OF INDUSTRYFAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1978, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Type of Industry	Number of Cases	Total Assets	Total Liabilities	Total Deficiency
<i>Genre d'industrie</i>	<i>Nombre de cas</i>	<i>Total des éléments d'actifs</i>	<i>Total des passifs</i>	<i>Total des déficits</i>
		\$	\$	\$
Trade (Wholesale and Retail)/ <i>Commerce (de gros et de détail)</i>				
Food/ <i>Aliments</i>	379	10418250	26684000	16265750
General Merchandise/ <i>Marchandises générales</i>	142	4312550	22747000	18434450
Automotive products and machinery/ <i>Produits et matériel automobiles</i>	371	8627000	40962000	32335000
Apparel and Shoes/ <i>Vêtements et chaussures</i>	253	6424850	20157600	13732750
Hardware/ <i>Quincaillerie</i>	44	7360900	11427000	4066100
Household Furniture and Appliances/ <i>Meubles et accessoires de maison</i>	139	3765600	11162500	7396900
Drugs/ <i>Médicaments</i>	15	717900	1747500	1029600
Other Trades/ <i>Autres commerces</i>	539	14395300	43236500	28841200
Total — All Trade/ <i>Total — Tous les commerces</i>	1882	56022350	178124100	122101750
Finance, Insurance and Real Estate/ <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	134	15579450	40263500	24684050
Services/ <i>Services</i>				
Education, Health and Welfare/ <i>Education, Santé, Bien-être</i>	66	1806350	7157000	5350650
Recreational services/ <i>Divertissements</i>	85	1757300	10813500	9056200
Business services/ <i>Services commerciaux</i>	499	14148350	50580500	36432150
Personal services/ <i>Services personnels</i>	238	6104300	22774000	16669700
Other services/ <i>Autres services</i>	737	30799850	88535800	57735950
Total — All services/ <i>Total — Tous les services</i>	1625	54616150	179860800	125244650
Others (Type of Industry not specified/ <i>Autres (genre d'industrie non précisé)</i>	85	3324100	10675500	7351400
Grand Total/ <i>Total global</i>	5546	236328850	638330000	402001150

Table 6-A

Tableau 6-A

NEWFOUNDLAND/TERRÉ-NEUVE

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1978, BY TYPE OF INDUSTRYFAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1978, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Type of Industry	Number of Cases	Total Assets	Total Liabilities	Total Deficiency
Genre d'industrie	Nombre de cas	Total des éléments d'actifs \$	Total des passifs \$	Total des déficits \$
Primary Industries/ Industries primaires	2	16750	40500	23750
Manufacturing Industries/ Industries manufacturières				
Food and beverage industries/ Industries des aliments et boissons	-	-	-	-
Textile industries/ Industries du textile	-	-	-	-
Clothing industries (including knitting mills)/ Industries du vêtement (y compris les tricoteries)	-	-	-	-
Wood industries (including furniture)/ Industries du bois (y compris les meubles)	1	9500	41000	31500
Paper and allied industries (including printing and publishing)/ Industries du papier et produits connexes (y compris impression et publication)	-	-	-	-
Primary and fabricated metal industries/ Industries métallurgiques	-	-	-	-
Machinery industries/ Industries de la machinerie	-	-	-	-
Transportation equipment industries/ Industries du matériel de transport	-	-	-	-
Electrical products industries/ Industries des appareils électriques	-	-	-	-
Non-metallic mineral products industries/ Industries des produits minéraux non métalliques	-	-	-	-
Chemical industries/ Industries chimiques	-	-	-	-
Other manufacturing industries/ Autres industries manufacturières	-	-	-	-
Total — All Manufacturing/ Total — Toutes les industries manufacturières	1	9500	41000	31500
Construction Industries/ Industries de la construction				
General contractors/ Entrepreneurs généraux	3	1505500	1602000	96500
Special trade contractors/ Entrepreneurs spécialisés	-	-	-	-
Total — All Construction/ Total — Toutes les industries de la construction	3	1505500	1602000	96500
Transportation, Communication and Other Utilities/ Transports, communication et autres services d'utilité publique	4	7550	74500	66950

(Continued on following page)(Suite à la page
suivante)

Table 6-A—(cont'd.)

Tableau 6-A—(suite)

NEWFOUNDLAND/TERRÉ-NEUVE

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1978, BY TYPE OF INDUSTRYFAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1978, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Type of Industry	Number of Cases	Total Assets	Total Liabilities	Total Deficiency
<i>Genre d'industrie</i>	<i>Nombre de cas</i>	<i>Total des éléments d'actifs</i>	<i>Total des passifs</i>	<i>Total des déficits</i>
		\$	\$	\$
Trade (Wholesale and Retail)/ <i>Commerce (de gros et de détail)</i>				
Food/ <i>Aliments</i>	1	150	8500	8350
General Merchandise/ <i>Marchandises générales</i>	4	175500	513500	338000
Automotive products and machinery/ <i>Produits et matériel automobiles</i>	-	-	-	-
Apparel and Shoes/ <i>Vêtements et chaussures</i>	-	-	-	-
Hardware/ <i>Quincaillerie</i>	-	-	-	-
Household Furniture and Appliances/ <i>Meubles et accessoires de maison</i>	1	27000	41000	14000
Drugs/ <i>Médicaments</i>	-	-	-	-
Other Trades/ <i>Autres commerces</i>	4	70750	305500	234750
Total — All Trade/ <i>Total — Tous les commerces</i>	10	273400	868500	595100
Finance, Insurance and Real Estate/ <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	1	2500	21000	18500
Services/ <i>Services</i>				
Education, Health and Welfare/ <i>Education, Santé, Bien-être</i>	2	39250	164000	124750
Recreational services/ <i>Divertissements</i>	-	-	-	-
Business services/ <i>Services commerciaux</i>	1	83000	115000	32000
Personal services/ <i>Services personnels</i>	-	-	-	-
Other services/ <i>Autres services</i>	3	26200	103000	76800
Total — All services/ <i>Total — Tous les services</i>	6	148450	382000	233550
Others (Type of Industry not specified/ <i>Autres (genre d'industrie non précisé)</i>	-	-	-	-
Grand Total/ <i>Total global</i>	27	1963650	3029500	1065850

Table 6-B

Tableau 6-B

NOVA SCOTIA/NOUVELLE-ÉCOSSE

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1978, BY TYPE OF INDUSTRYFAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1978, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Type of Industry <i>Genre d'industrie</i>	Number of Cases <i>Nombre de cas</i>	Total Assets <i>Total des éléments d'actifs</i> \$	Total Liabilities <i>Total des passifs</i> \$	Total Deficiency <i>Total des déficits</i> \$
Primary Industries/ <i>Industries primaires</i>	4	17450	120500	103050
Manufacturing Industries/ <i>Industries manufacturières</i>				
Food and beverage industries/ <i>Industries des aliments et boissons</i>	3	25150	92500	67350
Textile industries/ <i>Industries du textile</i>	1	125000	410000	285000
Clothing industries (including knitting mills)/ <i>Industries du vêtement (y compris les tricoteries)</i>	-	-	-	-
Wood industries (including furniture)/ <i>Industries du bois (y compris les meubles)</i>	3	550	212000	211450
Paper and allied industries (including printing and publishing)/ <i>Industries du papier et produits connexes (y compris impression et publication)</i>	-	-	-	-
Primary and fabricated metal industries/ <i>Industries métallurgiques</i>	-	-	-	-
Machinery industries/ <i>Industries de la machinerie</i>	-	-	-	-
Transportation equipment industries/ <i>Industries du matériel de transport</i>	1	250	37000	36750
Electrical products industries/ <i>Industries des appareils électriques</i>	-	-	-	-
Non-metallic mineral products industries/ <i>Industries des produits minéraux non métalliques</i>	-	-	-	-
Chemical industries/ <i>Industries chimiques</i>	-	-	-	-
Other manufacturing industries/ <i>Autres industries manufacturières</i>	-	-	-	-
Total — All Manufacturing/ <i>Total — Toutes les industries manufacturières</i>	8	150950	751500	600550
Construction Industries/ <i>Industries de la construction</i>				
General contractors/ <i>Entrepreneurs généraux</i>	7	85350	677500	594150
Special trade contractors/ <i>Entrepreneurs spécialisés</i>	3	25500	329000	303500
Total — All Construction/ <i>Total — Toutes les industries de la construction</i>	10	110850	1006500	895650
Transportation, Communication and Other Utilities/ <i>Transports, communication et autres services d'utilité publique</i>	18	35850	446000	410150

(Continued on following page)(*Suite à la page
suivante*)

Table 6-B—(cont'd.)

Tableau 6-B—(suite)

NOVA SCOTIA/NOUVELLE-ÉCOSSE

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1978, BY TYPE OF INDUSTRYFAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1978, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Type of Industry <i>Genre d'industrie</i>	Number of Cases	Total Assets	Total Liabilities	Total Deficiency
	<i>Nombre de cas</i>	<i>Total des éléments d'actifs</i>	<i>Total des passifs</i>	<i>Total des déficits</i>
		\$	\$	\$
Trade (Wholesale and Retail)/ <i>Commerce (de gros et de détail)</i>				
Food/ <i>Aliments</i>	8	122850	443500	320650
General Merchandise/ <i>Marchandises générales</i>	5	4400	116500	112100
Automotive products and machinery/ <i>Produits et matériel automobiles</i>	3	1553150	6108500	4555350
Apparel and Shoes/ <i>Vêtements et chaussures</i> .	1	550000	950000	400000
Hardware/ <i>Quincaillerie</i>	2	61550	128000	66450
Household Furniture and Appliances/ <i>Meubles et accessoires de maison</i>	2	52000	152000	100000
Drugs/ <i>Médicaments</i>	1	17500	93000	75500
Other Trades/ <i>Autres commerces</i>	7	73250	373000	299750
Total — All Trade/ <i>Total — Tous les commerces</i>	29	2434700	8364500	5929800
Finance, Insurance and Real Estate/ <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	2	16000	120000	104000
Services/ <i>Services</i>				
Education, Health and Welfare/ <i>Education, Santé, Bien-être</i>	1	0	6500	6500
Recreational services/ <i>Divertissements</i>	-	-	-	-
Business services/ <i>Services commerciaux</i>	3	46000	168500	122500
Personal services/ <i>Services personnels</i>	10	254000	931500	677500
Other services/ <i>Autres services</i>	14	111100	2550500	2439400
Total — All services/ <i>Total — Tous les services</i>	28	411100	3657000	3245900
Others (Type of Industry not specified/ <i>Autres (genre d'industrie non précisé)</i>	-	-	-	-
Grand Total/ <i>Total global</i>	99	3176900	14466000	11289100

Table 6-C

Tableau 6-C

PRINCE EDWARD ISLAND/ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1978, BY TYPE OF INDUSTRYFAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1978, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Type of Industry	Number of Cases	Total Assets	Total Liabilities	Total Deficiency
<i>Genre d'industrie</i>	<i>Nombre de cas</i>	<i>Total des éléments d'actifs</i>	<i>Total des passifs</i>	<i>Total des déficits</i>
		\$	\$	\$
Primary Industries/ <i>Industries primaires</i>	-	-	-	-
Manufacturing Industries/ <i>Industries manufacturières</i>				
Food and beverage industries/ <i>Industries des aliments et boissons</i>	-	-	-	-
Textile industries/ <i>Industries du textile</i>	-	-	-	-
Clothing industries (including knitting mills)/ <i>Industries du vêtement (y compris les tricoteries)</i>	-	-	-	-
Wood industries (including furniture)/ <i>Industries du bois (y compris les meubles)</i>	-	-	-	-
Paper and allied industries (including printing and publishing)/ <i>Industries du papier et produits connexes (y compris impression et publication)</i>	-	-	-	-
Primary and fabricated metal industries/ <i>Industries métallurgiques</i>	-	-	-	-
Machinery industries/ <i>Industries de la machinerie</i>	-	-	-	-
Transportation equipment industries/ <i>Industries du matériel de transport</i>	-	-	-	-
Electrical products industries/ <i>Industries des appareils électriques</i>	-	-	-	-
Non-metallic mineral products industries/ <i>Industries des produits minéraux non métalliques</i>	-	-	-	-
Chemical industries/ <i>Industries chimiques</i>	-	-	-	-
Other manufacturing industries/ <i>Autres industries manufacturières</i>	-	-	-	-
Total — All Manufacturing/ <i>Total — Toutes les industries manufacturières</i>	-	-	-	-
Construction Industries/ <i>Industries de la construction</i>				
General contractors/ <i>Entrepreneurs généraux</i>	4	97550	338000	240450
Special trade contractors/ <i>Entrepreneurs spécialisés</i>	-	-	-	-
Total — All Construction/ <i>Total — Toutes les industries de la construction</i>	4	97550	338000	240450
Transportation, Communication and Other Utilities/ <i>Transports, communication et autres services d'utilité publique</i>	-	-	-	-

(Continued on following page)(*Suite à la page
suivante*)

Table 6-C—(cont'd.)

Tableau 6-C—(suite)

PRINCE EDWARD ISLAND/ÎLE DU PRINCE-ÉDOUARD

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1978, BY TYPE OF INDUSTRYFAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1978, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Type of Industry <i>Genre d'industrie</i>	Number of Cases	Total Assets	Total Liabilities	Total Deficiency
	<i>Nombre de cas</i>	<i>Total des éléments d'actifs</i>	<i>Total des passifs</i>	<i>Total des déficits</i>
		\$	\$	\$
Trade (Wholesale and Retail)/ <i>Commerce (de gros et de détail)</i>				
Food/ <i>Aliments</i>	-	-	-	-
General Merchandise/ <i>Marchandises générales</i>	-	-	-	-
Automotive products and machinery/ <i>Produits et matériel automobiles</i>	-	-	-	-
Apparel and Shoes/ <i>Vêtements et chaussures</i>	-	-	-	-
Hardware/ <i>Quincaillerie</i>	-	-	-	-
Household Furniture and Appliances/ <i>Meubles et accessoires de maison</i>	-	-	-	-
Drugs/ <i>Médicaments</i>	-	-	-	-
Other Trades/ <i>Autres commerces</i>	2	67500	96500	29000
Total — All Trade/ <i>Total — Tous les commerces</i>	2	67500	96500	29000
Finance, Insurance and Real Estate/ <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	-	-	-	-
Services/ <i>Services</i>				
Education, Health and Welfare/ <i>Education, Santé, Bien-être</i>	-	-	-	-
Recreational services/ <i>Divertissements</i>	2	900	65500	64600
Business services/ <i>Services commerciaux</i>	-	-	-	-
Personal services/ <i>Services personnels</i>	1	12500	25000	12500
Other services/ <i>Autres services</i>	2	37550	777000	739450
Total — All services/ <i>Total — Tous les services</i>	5	50950	867500	816550
Others (Type of Industry not specified/ <i>Autres (genre d'industrie non précisée)</i>	-	-	-	-
Grand Total/ <i>Total global</i>	11	216000	1302000	1086000

Table 6-D

Tableau 6-D

NEW BRUNSWICK / NOUVEAU-BRUNSWICK

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1978, BY TYPE OF INDUSTRYFAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1978, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Type of Industry <i>Genre d'industrie</i>	Number of Cases	Total Assets	Total Liabilities	Total Deficiency
	<i>Nombre de cas</i>	<i>Total des éléments d'actifs \$</i>	<i>Total des passifs \$</i>	<i>Total des déficits \$</i>
Primary Industries / <i>Industries primaires</i>	1	450	21000	20550
Manufacturing Industries / <i>Industries manufacturières</i>				
Food and beverage industries / <i>Industries des aliments et boissons</i>	-	-	-	-
Textile industries / <i>Industries du textile</i>	-	-	-	-
Clothing industries (including knitting mills) / <i>Industries du vêtement (y compris les tricoteries)</i>	-	-	-	-
Wood industries (including furniture) / <i>Industries du bois (y compris les meubles)</i>	1	8500	150000	141500
Paper and allied industries (including printing and publishing) / <i>Industries du papier et produits connexes (y compris impression et publication)</i>	-	-	-	-
Primary and fabricated metal industries / <i>Industries métallurgiques</i>	-	-	-	-
Machinery industries / <i>Industries de la machinerie</i>	1	350	350000	349650
Transportation equipment industries / <i>Industries du matériel de transport</i>	-	-	-	-
Electrical products industries / <i>Industries des appareils électriques</i>	-	-	-	-
Non-metallic mineral products industries / <i>Industries des produits minéraux non métalliques</i>	-	-	-	-
Chemical industries / <i>Industries chimiques</i>	-	-	-	-
Other manufacturing industries / <i>Autres industries manufacturières</i>	-	-	-	-
Total — All Manufacturing / <i>Total — Toutes les industries manufacturières</i>	2	8850	500000	491150
Construction Industries / <i>Industries de la construction</i>				
General contractors / <i>Entrepreneurs généraux</i>	4	24500	181000	156500
Special trade contractors / <i>Entrepreneurs spécialisés</i>	1	1500000	1500000	0
Total — All Construction / <i>Total — Toutes les industries de la construction</i>	5	1524500	1681000	156500
Transportation, Communication and Other Utilities / <i>Transports, communication et autres services d'utilité publique</i>	3	1250	44500	43250

(Continued on following page) / *(Suite à la page
suivante)*

Table 6-D—(cont'd.)

Tableau 6-D—(suite)

NEW BRUNSWICK/NOUVEAU-BRUNSWICK

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1978, BY TYPE OF INDUSTRYFAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1978, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Type of Industry <i>Genre d'industrie</i>	Number of Cases	Total Assets	Total Liabilities	Total Deficiency
	<i>Nombre de cas</i>	<i>Total des éléments d'actifs \$</i>	<i>Total des passifs \$</i>	<i>Total des déficits \$</i>
Trade (Wholesale and Retail)/ <i>Commerce (de gros et de détail)</i>				
Food/ <i>Aliments</i>	1	19500	49000	29500
General Merchandise/ <i>Marchandises générales</i>	5	100050	187500	87450
Automotive products and machinery/ <i>Produits et matériel automobiles</i>	-	-	-	-
Apparel and Shoes/ <i>Vêtements et chaussures</i>	2	37500	230000	192500
Hardware/ <i>Quincaillerie</i>	2	27000	78000	51000
Household Furniture and Appliances/ <i>Meubles et accessoires de maison</i>	-	-	-	-
Drugs/ <i>Médicaments</i>	-	-	-	-
Other Trades/ <i>Autres commerces</i>	12	202250	1922500	1720250
Total — All Trade/ <i>Total — Tous les commerces</i>	22	386300	2467000	2080700
Finance, Insurance and Real Estate/ <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	1	59000	105000	46000
Services/ <i>Services</i>				
Education, Health and Welfare/ <i>Education, Santé, Bien-être</i>	-	-	-	-
Recreational services/ <i>Divertissements</i>	1	350	27000	26650
Business services/ <i>Services commerciaux</i>	2	3050	30500	27450
Personal services/ <i>Services personnels</i>	-	-	-	-
Other services/ <i>Autres services</i>	8	58650	760000	701350
Total — All services/ <i>Total — Tous les services</i>	11	62050	817500	755450
Others (Type of Industry not specified/ <i>Autres (genre d'industrie non précisé)</i>)	1	23000	45000	22000
Grand Total/ <i>Total global</i>	46	2065400	5681000	3615600

Table 6-E

Tableau 6-E

QUEBEC

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1978, BY TYPE OF INDUSTRYFAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1978, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Type of Industry	Number of Cases	Total Assets	Total Liabilities	Total Deficiency
<i>Genre d'industrie</i>	<i>Nombre de cas</i>	<i>Total des éléments d'actifs \$</i>	<i>Total des passifs \$</i>	<i>Total des déficits \$</i>
Primary Industries/ <i>Industries primaires</i>	27	2632800	3473000	840200
Manufacturing Industries/ <i>Industries manufacturières</i>				
Food and beverage industries/ <i>Industries des aliments et boissons</i>	12	472700	983000	510300
Textile industries/ <i>Industries du textile</i>	8	379450	990000	610550
Clothing industries (including knitting mills)/ <i>Industries du vêtement (y compris les tricoteries)</i>	19	740100	2512500	1772400
Wood industries (including furniture)/ <i>Industries du bois (y compris les meubles)</i>	24	835150	1872500	1037350
Paper and allied industries (including printing and publishing)/ <i>Industries du papier et produits connexes (y compris impression et publication)</i>	30	2564500	4185500	1621000
Primary and fabricated metal industries/ <i>Industries métallurgiques</i>	14	7195500	13021000	5825500
Machinery industries/ <i>Industries de la machinerie</i>	7	465000	1987000	1522000
Transportation equipment industries/ <i>Industries du matériel de transport</i>	3	1500	41500	40000
Electrical products industries/ <i>Industries des appareils électriques</i>	2	68000	98000	30000
Non-metallic mineral products industries/ <i>Industries des produits minéraux non métalliques</i>	4	40000	246500	206500
Chemical industries/ <i>Industries chimiques</i>	2	67550	315000	247450
Other manufacturing industries/ <i>Autres industries manufacturières</i>	20	2177000	8897500	6720500
Total — All Manufacturing/ <i>Total — Toutes les industries manufacturières</i>	145	15006450	35150000	20143550
Construction Industries/ <i>Industries de la construction</i>				
General contractors/ <i>Entrepreneurs généraux</i>	88	8714350	19002000	10287650
Special trade contractors/ <i>Entrepreneurs spécialisés</i>	146	5628450	13862450	8234000
Total — All Construction/ <i>Total — Toutes les industries de la construction</i>	234	14342800	32864450	18521650
Transportation, Communication and Other Utilities/ <i>Transports, communication et autres services d'utilité publique</i>	50	1317450	3370500	2053050

(Continued on following page)(*Suite à la page
suivante*)

Table 6-E—(cont'd.)

Tableau 6-E—(suite)

QUEBEC

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1978, BY TYPE OF INDUSTRYFAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1978, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Type of Industry <i>Genre d'industrie</i>	Number of Cases <i>Nombre de cas</i>	Total Assets <i>Total des éléments d'actifs</i> \$	Total Liabilities <i>Total des passifs</i> \$	Total Deficiency <i>Total des déficits</i> \$
Trade (Wholesale and Retail)/ <i>Commerce (de gros et de détail)</i>				
Food/ <i>Aliments</i>	191	4766350	11571000	6804650
General Merchandise/ <i>Marchandises générales</i>	58	1344400	15347000	14002600
Automotive products and machinery/ <i>Produits et matériel automobiles</i>	170	5782800	11788150	6005350
Apparel and Shoes/ <i>Vêtements et chaussures</i> .	138	3816350	9570100	5753750
Hardware/ <i>Quincaillerie</i>	18	390850	1081000	690150
Household Furniture and Appliances/ <i>Meubles et accessoires de maison</i>	45	990250	3100000	2109750
Drugs/ <i>Médicaments</i>	7	569000	1292000	723000
Other Trades/ <i>Autres commerces</i>	156	3948300	10930000	6981700
Total — All Trade/ <i>Total — Tous les commerces</i>	783	21608300	64679250	43070950
Finance, Insurance and Real Estate/ <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	28	1147350	2968000	1820650
Services/ <i>Services</i>				
Education, Health and Welfare/ <i>Education, Santé, Bien-être</i>	35	1101150	3594000	2492850
Recreational services/ <i>Divertissements</i>	20	328200	1551500	1223300
Business services/ <i>Services commerciaux</i>	198	8825850	28340000	19514150
Personal services/ <i>Services personnels</i>	73	2400900	12086500	9685600
Other services/ <i>Autres services</i>	405	21097600	55984750	34887150
Total — All services/ <i>Total — Tous les services</i>	731	33753700	101556750	67803050
Others (Type of Industry not specified/ <i>Autres (genre d'industrie non précisé)</i>	58	2543400	8409500	5866100
Grand Total/ <i>Total global</i>	2056	92352250	252471450	160119200

Table 6-F

Tableau 6-F

ONTARIO

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1978, BY TYPE OF INDUSTRYFAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1978, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Type of Industry	Number of Cases	Total Assets	Total Liabilities	Total Deficiency
<i>Genre d'industrie</i>	<i>Nombre de cas</i>	<i>Total des éléments d'actifs</i>	<i>Total des passifs</i>	<i>Total des déficits</i>
		\$	\$	\$
Primary Industries/ <i>Industries primaires</i>	71	2992100	7360500	4368000
Manufacturing Industries/ <i>Industries manufacturières</i>				
Food and beverage industries/ <i>Industries des aliments et boissons</i>	11	175900	756000	580100
Textile industries/ <i>Industries du textile</i>	11	53000	391500	338500
Clothing industries (including knitting mills)/ <i>Industries du vêtement (y compris les tricoteries)</i>	7	158450	592000	433550
Wood industries (including furniture)/ <i>Industries du bois (y compris les meubles)</i>	19	446400	1604000	1157600
Paper and allied industries (including printing and publishing)/ <i>Industries du papier et produits connexes (y compris impression et publication)</i>	27	1016100	2607000	1590900
Primary and fabricated metal industries/ <i>Industries métallurgiques</i>	19	305350	2550000	2244650
Machinery industries/ <i>Industries de la machinerie</i>	4	106000	860000	754000
Transportation equipment industries/ <i>Industries du matériel de transport</i>	3	17000	45500	28500
Electrical products industries/ <i>Industries des appareils électriques</i>	13	488300	1871500	1383200
Non-metallic mineral products industries/ <i>Industries des produits minéraux non métalliques</i>	6	1992900	2400500	407600
Chemical industries/ <i>Industries chimiques</i>	5	122450	764500	642050
Other manufacturing industries/ <i>Autres industries manufacturières</i>	41	1200050	6282000	5081950
Total — All Manufacturing/ <i>Total — Toutes les industries manufacturières</i>	166	6081900	20724500	14642600
Construction Industries/ <i>Industries de la construction</i>				
General contractors/ <i>Entrepreneurs généraux</i>	186	14982800	27264000	12281200
Special trade contractors/ <i>Entrepreneurs spécialisés</i>	205	6325350	17945000	11619650
Total — All Construction/ <i>Total — Toutes les industries de la construction</i>	391	21308150	45209000	23900850
Transportation, Communication and Other Utilities/ <i>Transports, communication et autres services d'utilité publique</i>	143	2588050	6263000	3674950

(Continued on following page)(Suite à la page
suivante)

Table 6-F—(cont'd.)

Tableau 6-F—(suite)

ONTARIO

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1978, BY TYPE OF INDUSTRYFAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1978, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Type of Industry <i>Genre d'industrie</i>	Number of Cases <i>Nombre de cas</i>	Total Assets <i>Total des éléments d'actifs</i>	Total Liabilities <i>Total des passifs</i>	Total Deficiency <i>Total des déficits</i>
		\$	\$	\$
Trade (Wholesale and Retail)/ <i>Commerce (de gros et de détail)</i>				
Food/ <i>Aliments</i>	107	3719150	8853000	5133850
General Merchandise/ <i>Marchandises générales</i>	59	1833200	4020500	2187300
Automotive products and machinery/ <i>Produits et matériel automobiles</i>	145	3092800	9704500	6611700
Apparel and Shoes/ <i>Vêtements et chaussures</i>	83	1606500	6412000	4805500
Hardware/ <i>Quincaillerie</i>	12	479000	2889000	2410000
Household Furniture and Appliances/ <i>Meubles et accessoires de maison</i>	56	1860300	4992500	3132200
Drugs/ <i>Médicaments</i>	4	26650	94500	67850
Other Trades/ <i>Autres commerces</i>	245	5434250	16549500	11115250
Total — All Trade/ <i>Total — Tous les commerces</i>	711	18051850	53515500	35463650
Finance, Insurance and Real Estate/ <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	34	4136300	7933000	3796700
Services/ <i>Services</i>				
Education, Health and Welfare/ <i>Education, Santé, Bien-être</i>	16	485450	2253000	1767550
Recreational services/ <i>Divertissements</i>	39	924500	4830000	3905500
Business services/ <i>Services commerciaux</i>	189	2926300	12687000	9760700
Personal services/ <i>Services personnels</i>	128	3031050	8411000	5379950
Other services/ <i>Autres services</i>	233	7490550	21673050	14182500
Total — All services/ <i>Total — Tous les services</i>	605	14857850	49854050	34996200
Others (Type of Industry not specified/ <i>Autres (genre d'industrie non précisé)</i>	20	707400	1698500	991100
Grand Total/ <i>Total global</i>	2141	70723600	192558050	121834450

Table 6-G

Tableau 6-G

MANITOBA

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1978, BY TYPE OF INDUSTRYFAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1978, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Type of Industry <i>Genre d'industrie</i>	Number of Cases <i>Nombre de cas</i>	Total Assets <i>Total des éléments d'actifs</i> \$	Total Liabilities <i>Total des passifs</i> \$	Total Deficiency <i>Total des déficits</i> \$
Primary Industries/ <i>Industries primaires</i>	-	-	-	-
Manufacturing Industries/ <i>Industries manufacturières</i>				
Food and beverage industries/ <i>Industries des aliments et boissons</i>	1	190000	150000	(40000)
Textile industries/ <i>Industries du textile</i>	1	12500	115000	102500
Clothing industries (including knitting mills)/ <i>Industries du vêtement (y compris les tricoteries)</i>	-	-	-	-
Wood industries (including furniture)/ <i>Industries du bois (y compris les meubles)</i>	3	36500	157000	120500
Paper and allied industries (including printing and publishing)/ <i>Industries du papier et produits connexes (y compris impression et publication)</i>	-	-	-	-
Primary and fabricated metal industries/ <i>Industries métallurgiques</i>	1	29000	37000	8000
Machinery industries/ <i>Industries de la machinerie</i>	1	43000	97000	54000
Transportation equipment industries/ <i>Industries du matériel de transport</i>	-	-	-	-
Electrical products industries/ <i>Industries des appareils électriques</i>	-	-	-	-
Non-metallic mineral products industries/ <i>Industries des produits minéraux non métalliques</i>	-	-	-	-
Chemical industries/ <i>Industries chimiques</i>	-	-	-	-
Other manufacturing industries/ <i>Autres industries manufacturières</i>	1	10500	45000	34500
Total — All Manufacturing/ <i>Total — Toutes les industries manufacturières</i>	8	321500	601000	279500
Construction Industries/ <i>Industries de la construction</i>				
General contractors/ <i>Entrepreneurs généraux</i>	15	1169450	2298000	1128550
Special trade contractors/ <i>Entrepreneurs spécialisés</i>	6	239000	569500	330500
Total — All Construction/ <i>Total — Toutes les industries de la construction</i>	21	1408450	2867500	1459050
Transportation, Communication and Other Utilities/ <i>Transports, communication et autres services d'utilité publique</i>	5	129500	329000	199500

(Continued on following page) (Suite à la page
suivante)

Table 6-G—(cont'd.)

Tableau 6-G—(suite)

MANITOBA

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1978, BY TYPE OF INDUSTRYFAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1978, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Type of Industry <i>Genre d'industrie</i>	Number of Cases	Total Assets	Total Liabilities	Total Deficiency
	<i>Nombre de cas</i>	<i>Total des éléments d'actifs</i>	<i>Total des passifs</i>	<i>Total des déficits</i>
		\$	\$	\$
Trade (Wholesale and Retail)/ <i>Commerce (de gros et de détail)</i>				
Food/ <i>Aliments</i>	3	300500	388000	87500
General Merchandise/ <i>Marchandises générales</i>	2	32000	100000	68000
Automotive products and machinery/ <i>Produits et matériel automobiles</i>	4	75500	504000	428500
Apparel and Shoes/ <i>Vêtements et chaussures</i>	-	-	-	-
Hardware/ <i>Quincaillerie</i>	-	-	-	-
Household Furniture and Appliances/ <i>Meubles et accessoires de maison</i>	-	-	-	-
Drugs/ <i>Médicaments</i>	-	-	-	-
Other Trades/ <i>Autres commerces</i>	11	379500	2271500	1892000
Total — All Trade/ <i>Total — Tous les commerces</i>	20	787500	3263500	2476000
Finance, Insurance and Real Estate/ <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	3	144000	252000	108000
Services/ <i>Services</i>				
Education, Health and Welfare/ <i>Education, Santé, Bien-être</i>	-	-	-	-
Recreational services/ <i>Divertissements</i>	1	0	550000	550000
Business services/ <i>Services commerciaux</i>	4	196500	426000	229500
Personal services/ <i>Services personnels</i>	2	10000	44500	34500
Other services/ <i>Autres services</i>	16	682350	1178000	495650
Total — All services/ <i>Total — Tous les services</i>	23	888850	2198500	1309650
Others (Type of Industry not specified/ <i>Autres (genre d'industrie non précisé)</i>	-	-	-	-
Grand Total/ <i>Total global</i>	80	3679800	9511500	5831700

Table 6-H

Tableau 6-H

SASKATCHEWAN

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1978, BY TYPE OF INDUSTRYFAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1978, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Type of Industry <i>Genre d'industrie</i>	Number of Cases	Total Assets	Total Liabilities	Total Deficiency
	<i>Nombre de cas</i>	<i>Total des éléments d'actifs \$</i>	<i>Total des passifs \$</i>	<i>Total des déficits \$</i>
Primary Industries/ <i>Industries primaires</i>	15	167050	983500	816450
Manufacturing Industries/ <i>Industries manufacturières</i>				
Food and beverage industries/ <i>Industries des aliments et boissons</i>	-	-	-	-
Textile industries/ <i>Industries du textile</i>	-	-	-	-
Clothing industries (including knitting mills)/ <i>Industries du vêtement (y compris les tricoteries)</i>	-	-	-	-
Wood industries (including furniture)/ <i>Industries du bois (y compris les meubles)</i>	-	-	-	-
Paper and allied industries (including printing and publishing)/ <i>Industries du papier et produits connexes (y compris impression et publication)</i>	-	-	-	-
Primary and fabricated metal industries/ <i>Industries métallurgiques</i>	-	-	-	-
Machinery industries/ <i>Industries de la machinerie</i>	1	17500	410000	392500
Transportation equipment industries/ <i>Industries du matériel de transport</i>	1	47000	53000	6000
Electrical products industries/ <i>Industries des appareils électriques</i>	-	-	-	-
Non-metallic mineral products industries/ <i>Industries des produits minéraux non métalliques</i>	-	-	-	-
Chemical industries/ <i>Industries chimiques</i>	-	-	-	-
Other manufacturing industries/ <i>Autres industries manufacturières</i>	1	3500	41000	37500
Total — All Manufacturing/ <i>Total — Toutes les industries manufacturières</i>	3	68000	504000	436000
Construction Industries/ <i>Industries de la construction</i>				
General contractors/ <i>Entrepreneurs généraux</i>	7	228000	913000	685000
Special trade contractors/ <i>Entrepreneurs spécialisés</i>	7	92550	228500	135950
Total — All Construction/ <i>Total — Toutes les industries de la construction</i>	14	320550	1141500	820950
Transportation, Communication and Other Utilities/ <i>Transports, communication et autres services d'utilité publique</i>	9	86850	909500	822650

(Continued on following page)(*Suite à la page
suivante*)

Table 6-H—(cont'd.)

Tableau 6-H—(suite)

SASKATCHEWAN

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1978, BY TYPE OF INDUSTRYFAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1978, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Type of Industry <i>Genre d'industrie</i>	Number of Cases	Total Assets	Total Liabilities	Total Deficiency
	<i>Nombre de cas</i>	<i>Total des éléments d'actifs</i>	<i>Total des passifs</i>	<i>Total des déficits</i>
		\$	\$	\$
Trade (Wholesale and Retail)/ <i>Commerce (de gros et de détail)</i>				
Food/ <i>Aliments</i>	6	215500	578000	362500
General Merchandise/ <i>Marchandises générales</i>	-	-	-	-
Automotive products and machinery/ <i>Produits et matériel automobiles</i>	5	112000	217000	105000
Apparel and Shoes/ <i>Vêtements et chaussures</i> .	1	0	47000	47000
Hardware/ <i>Quincaillerie</i>	1	59000	91000	32000
Household Furniture and Appliances/ <i>Meubles et accessoires de maison</i>	4	161500	415000	253500
Drugs/ <i>Médicaments</i>	-	-	-	-
Other Trades/ <i>Autres commerces</i>	12	728500	1751500	1023000
Total — All Trade/ <i>Total — Tous les commerces</i>	29	1276500	3099500	1823000
Finance, Insurance and Real Estate/ <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	-	-	-	-
Services/ <i>Services</i>				
Education, Health and Welfare/ <i>Education, Santé, Bien-être</i>	3	28500	171000	142500
Recreational services/ <i>Divertissements</i>	1	0	5500	5500
Business services/ <i>Services commerciaux</i>	2	11000	54500	43500
Personal services/ <i>Services personnels</i>	-	-	-	-
Other services/ <i>Autres services</i>	-	-	-	-
Total — All services/ <i>Total — Tous les services</i>	6	39500	231000	191500
Others (Type of Industry not specified/ <i>Autres (genre d'industrie non précisé)</i>	1	49000	69000	20000
Grand Total/ <i>Total global</i>	77	2007450	6938000	4930550

Table 6-1

Tableau 6-1

ALBERTA

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1978, BY TYPE OF INDUSTRYFAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1978, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Type of Industry <i>Genre d'industrie</i>	Number of Cases <i>Nombre de cas</i>	Total Assets <i>Total des éléments d'actifs</i> \$	Total Liabilities <i>Total des passifs</i> \$	Total Deficiency <i>Total des déficits</i> \$
Primary Industries / <i>Industries primaires</i>	8	459200	967000	507800
Manufacturing Industries / <i>Industries manufacturières</i>				
Food and beverage industries / <i>Industries des aliments et boissons</i>	2	64000	112000	48000
Textile industries / <i>Industries du textile</i>	1	6500	15500	9000
Clothing industries (including knitting mills) / <i>Industries du vêtement (y compris les tricoteries)</i>	1	0	150000	150000
Wood industries (including furniture) / <i>Industries du bois (y compris les meubles)</i>	5	8950	190500	181550
Paper and allied industries (including printing and publishing) / <i>Industries du papier et produits connexes (y compris impression et publication)</i>	1	17500	51000	33500
Primary and fabricated metal industries / <i>Industries métallurgiques</i>	2	60500	116000	55500
Machinery industries / <i>Industries de la machinerie</i>	1	170000	850000	680000
Transportation equipment industries / <i>Industries du matériel de transport</i>	1	69000	170000	101000
Electrical products industries / <i>Industries des appareils électriques</i>	1	150	31000	30850
Non-metallic mineral products industries / <i>Industries des produits minéraux non métalliques</i>	1	13500	65000	51500
Chemical industries / <i>Industries chimiques</i>	3	75500	360000	284500
Other manufacturing industries / <i>Autres industries manufacturières</i>	4	43500	529000	485500
Total — All Manufacturing / <i>Total — Toutes les industries manufacturières</i>	23	529100	2640000	2110900
Construction Industries / <i>Industries de la construction</i>				
General contractors / <i>Entrepreneurs généraux</i>	40	3278800	10877000	7598200
Special trade contractors / <i>Entrepreneurs spécialisés</i>	43	13457950	14943000	1485050
Total — All Construction / <i>Total — Toutes les industries de la construction</i>	83	16736750	25820000	9083250
Transportation, Communication and Other Utilities / <i>Transports, communication et autres services d'utilité publique</i>	26	292500	1266000	973500

(Continued on following page) (Suite à la page
suivante)

Table 6-1—(cont'd.)

Tableau 6-1—(suite)

ALBERTA

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1978, BY TYPE OF INDUSTRYFAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1978, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Type of Industry <i>Genre d'industrie</i>	Number of Cases <i>Nombre de cas</i>	Total Assets <i>Total des éléments d'actifs</i> \$	Total Liabilities <i>Total des passifs</i> \$	Total Deficiency <i>Total des déficits</i> \$
Trade (Wholesale and Retail)/ <i>Commerce (de gros et de détail)</i>				
Food/ <i>Aliments</i>	12	115000	696000	581000
General Merchandise/ <i>Marchandises générales</i>	4	580000	1622500	1042500
Automotive products and machinery/ <i>Produits et matériel automobiles</i>	21	1890550	7327500	5436950
Apparel and Shoes/ <i>Vêtements et chaussures</i> .	12	194500	1495000	1300500
Hardware/ <i>Quincaillerie</i>	2	49000	550000	501000
Household Furniture and Appliances/ <i>Meubles et accessoires de maison</i>	9	224000	949000	725000
Drugs/ <i>Médicaments</i>	-	-	-	-
Other Trades/ <i>Autres commerces</i>	24	1018500	2286500	1268000
Total — All Trade/ <i>Total — Tous les commerces</i>	84	4071550	14926500	10854950
Finance, Insurance and Real Estate/ <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	6	174950	864000	689050
Services/ <i>Services</i>				
Education, Health and Welfare/ <i>Education, Santé, Bien-être</i>	3	64150	177000	112850
Recreational services/ <i>Divertissements</i>	8	127100	2526500	2399400
Business services/ <i>Services commerciaux</i>	52	1124700	4506000	3381300
Personal services/ <i>Services personnels</i>	16	345600	1093500	747900
Other services/ <i>Autres services</i>	16	469100	2678500	2209400
Total — All services/ <i>Total — Tous les services</i>	95	2130650	10981500	8850850
Others (Type of Industry not specified/ <i>Autres (genre d'industrie non précisé)</i>	-	-	-	-
Grand Total/ <i>Total global</i>	325	24394700	57465000	33070300

Table 6-J

Tableau 6-J

BRITISH COLUMBIA/COLOMBIE BRITANNIQUE

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1978, BY TYPE OF INDUSTRYFAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1978, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Type of Industry <i>Genre d'industrie</i>	Number of Cases	Total Assets	Total Liabilities	Total Deficiency
	<i>Nombre de cas</i>	<i>Total des éléments d'actifs \$</i>	<i>Total des passifs \$</i>	<i>Total des déficits \$</i>
Primary Industries/ <i>Industries primaires</i>	18	615750	2463000	1847250
Manufacturing Industries/ <i>Industries manufacturières</i>				
Food and beverage industries/ <i>Industries des aliments et boissons</i>	3	32000	147000	115000
Textile industries/ <i>Industries du textile</i>	-	-	-	-
Clothing industries (including knitting mills)/ <i>Industries du vêtement (y compris les tricoteries)</i>	1	0	83000	83000
Wood industries (including furniture)/ <i>Industries du bois (y compris les meubles)</i>	16	709650	1281500	571850
Paper and allied industries (including printing and publishing)/ <i>Industries du papier et produits connexes (y compris impression et publication)</i>	1	1500	11500	10000
Primary and fabricated metal industries/ <i>Industries métallurgiques</i>	4	505350	1095000	589650
Machinery industries/ <i>Industries de la machinerie</i>	-	-	-	-
Transportation equipment industries/ <i>Industries du matériel de transport</i>	1	0	0	0
Electrical products industries/ <i>Industries des appareils électriques</i>	1	59000	75000	16000
Non-metallic mineral products industries/ <i>Industries des produits minéraux non métalliques</i>	-	-	-	-
Chemical industries/ <i>Industries chimiques</i>	1	9500	29000	19500
Other manufacturing industries/ <i>Autres industries manufacturières</i>	9	202150	830500	628350
Total — All Manufacturing/ <i>Total — Toutes les industries manufacturières</i>	37	1519150	3552500	2033350
Construction Industries/ <i>Industries de la construction</i>				
General contractors/ <i>Entrepreneurs généraux</i>	70	4320700	13999500	9678800
Special trade contractors/ <i>Entrepreneurs spécialisés</i>	157	4681000	11760000	7079000
Total — All Construction/ <i>Total — Toutes les industries de la construction</i>	227	9001700	25759500	16757800
Transportation, Communication and Other Utilities/ <i>Transports, communication et autres services d'utilité publique</i>	28	932350	1858500	926150

(Continued on following page)(Suite à la page
suivante)

Table 6-J—(cont'd.)

Tableau 6-J—(suite)

BRITISH COLUMBIA/COLOMBIE BRITANNIQUE

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1978, BY TYPE OF INDUSTRYFAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1978, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Type of Industry <i>Genre d'industrie</i>	Number of Cases <i>Nombre de cas</i>	Total Assets <i>Total des éléments d'actifs</i>	Total Liabilities <i>Total des passifs</i>	Total Deficiency <i>Total des déficits</i>
		\$	\$	\$
Trade (Wholesale and Retail)/ <i>Commerce (de gros et de détail)</i>				
Food/ <i>Aliments</i>	48	1155750	3988500	2832750
General Merchandise/ <i>Marchandises générales</i>	5	243000	839500	596500
Automotive products and machinery/ <i>Produits et matériel automobiles</i>	23	558600	1753500	1194900
Apparel and Shoes/ <i>Vêtements et chaussures</i>	16	220000	1453500	1233500
Hardware/ <i>Quincaillerie</i>	7	6294500	6611000	316500
Household Furniture and Appliances/ <i>Meubles et accessoires de maison</i>	22	450550	1513000	1062450
Drugs/ <i>Médicaments</i>	3	104750	268000	163250
Other Trades/ <i>Autres commerces</i>	65	2472500	6750000	4277500
Total — All Trade/ <i>Total — Tous les commerces</i>	189	11499650	23177000	11677350
Finance, Insurance and Real Estate/ <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	59	9899350	28000500	18101150
Services/ <i>Services</i>				
Education, Health and Welfare/ <i>Education, Santé, Bien-être</i>	6	87850	791500	703650
Recreational services/ <i>Divertissements</i>	13	376250	1257500	881250
Business services/ <i>Services commerciaux</i>	47	930450	4156000	3225550
Personal services/ <i>Services personnels</i>	8	50250	182000	131750
Other services/ <i>Autres services</i>	39	826750	2784000	1957250
Total — All services/ <i>Total — Tous les services</i>	113	2271550	9171000	6899450
Others (Type of Industry not specified/ <i>Autres (genre d'industrie non précisé)</i>	5	1300	453500	452200
Grand Total/ <i>Total global</i>	676	35740800	94435500	58694700

Table 6-K

Tableau 6-K

NORTHWEST TERRITORIES/TERRITOIRES DU NORD-OUEST

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1978, BY TYPE OF INDUSTRYFAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1978, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Type of Industry <i>Genre d'industrie</i>	Number of Cases	Total Assets	Total Liabilities	Total Deficiency
	<i>Nombre de cas</i>	<i>Total des éléments d'actifs</i>	<i>Total des passifs</i>	<i>Total des déficits</i>
		\$	\$	\$
Primary Industries / <i>Industries primaires</i>	-	-	-	-
Manufacturing Industries / <i>Industries manufacturières</i>				
Food and beverage industries / <i>Industries des aliments et boissons</i>	-	-	-	-
Textile industries / <i>Industries du textile</i>	-	-	-	-
Clothing industries (including knitting mills) / <i>Industries du vêtement (y compris les tricoteries)</i>	-	-	-	-
Wood industries (including furniture) / <i>Industries du bois (y compris les meubles)</i>	-	-	-	-
Paper and allied industries (including printing and publishing) / <i>Industries du papier et produits connexes (y compris impression et publication)</i>	-	-	-	-
Primary and fabricated metal industries / <i>Industries métallurgiques</i>	-	-	-	-
Machinery industries / <i>Industries de la machinerie</i>	-	-	-	-
Transportation equipment industries / <i>Industries du matériel de transport</i>	-	-	-	-
Electrical products industries / <i>Industries des appareils électriques</i>	-	-	-	-
Non-metallic mineral products industries / <i>Industries des produits minéraux non métalliques</i>	-	-	-	-
Chemical industries / <i>Industries chimiques</i>	-	-	-	-
Other manufacturing industries / <i>Autres industries manufacturières</i>	-	-	-	-
Total — All Manufacturing / <i>Total — Toutes les industries manufacturières</i>	-	-	-	-
Construction Industries / <i>Industries de la construction</i>				
General contractors / <i>Entrepreneurs généraux</i>	-	-	-	-
Special trade contractors / <i>Entrepreneurs spécialisés</i>	-	-	-	-
Total — All Construction / <i>Total — Toutes les industries de la construction</i>	-	-	-	-
Transportation, Communication and Other Utilities / <i>Transports, communication et autres services d'utilité publique</i>	-	-	-	-

(Continued on following page)(Suite à la page
suivante)

Table 6-K—(cont'd.)

Tableau 6-K—(suite)

NORTHWEST TERRITORIES/TERRITOIRES DU NORD-OUEST

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1978, BY TYPE OF INDUSTRYFAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1978, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Type of Industry <i>Genre d'industrie</i>	Number of Cases	Total Assets	Total Liabilities	Total Deficiency
	<i>Nombre de cas</i>	<i>Total des éléments d'actifs</i>	<i>Total des passifs</i>	<i>Total des déficits</i>
		\$	\$	\$
Trade (Wholesale and Retail)/ <i>Commerce (de gros et de détail)</i>				
Food/ <i>Aliments</i>	-	-	-	-
General Merchandise/ <i>Marchandises générales</i>	-	-	-	-
Automotive products and machinery/ <i>Produits et matériel automobiles</i>	-	-	-	-
Apparel and Shoes/ <i>Vêtements et chaussures</i>	-	-	-	-
Hardware/ <i>Quincaillerie</i>	-	-	-	-
Household Furniture and Appliances/ <i>Meubles et accessoires de maison</i>	-	-	-	-
Drugs/ <i>Médicaments</i>	-	-	-	-
Other Trades/ <i>Autres commerces</i>	-	-	-	-
Total — All Trade/ <i>Total — Tous les commerces</i>	-	-	-	-
Finance, Insurance and Real Estate/ <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	-	-	-	-
Services/ <i>Services</i>				
Education, Health and Welfare/ <i>Education, Santé, Bien-être</i>	-	-	-	-
Recreational services/ <i>Divertissements</i>	-	-	-	-
Business services/ <i>Services commerciaux</i>	1	1500	97000	95500
Personal services/ <i>Services personnels</i>	-	-	-	-
Other services/ <i>Autres services</i>	-	-	-	-
Total — All services/ <i>Total — Tous les services</i>	1	1500	97000	95500
Others (Type of Industry not specified/ <i>Autres (genre d'industrie non précisé)</i>	-	-	-	-
Grand Total/ <i>Total global</i>	1	1500	97000	95500

Table 6-L

Tableau 6-L

YUKON

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1978, BY TYPE OF INDUSTRYFAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1978, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Type of Industry <i>Genre d'industrie</i>	Number of Cases	Total Assets	Total Liabilities	Total Deficiency
	<i>Nombre de cas</i>	<i>Total des éléments d'actifs</i>	<i>Total des passifs</i>	<i>Total des déficits</i>
		\$	\$	\$
Primary Industries/ <i>Industries primaires</i>	-	-	-	-
Manufacturing Industries/ <i>Industries manufacturières</i>				
Food and beverage industries/ <i>Industries des aliments et boissons</i>	-	-	-	-
Textile industries/ <i>Industries du textile</i>	-	-	-	-
Clothing industries (including knitting mills)/ <i>Industries du vêtement (y compris les tricoteries)</i>	-	-	-	-
Wood industries (including furniture)/ <i>Industries du bois (y compris les meubles)</i>	-	-	-	-
Paper and allied industries (including printing and publishing)/ <i>Industries du papier et produits connexes (y compris impression et publication)</i>	-	-	-	-
Primary and fabricated metal industries/ <i>Industries métallurgiques</i>	-	-	-	-
Machinery industries/ <i>Industries de la machinerie</i>	-	-	-	-
Transportation equipment industries/ <i>Industries du matériel de transport</i>	-	-	-	-
Electrical products industries/ <i>Industries des appareils électriques</i>	-	-	-	-
Non-metallic mineral products industries/ <i>Industries des produits minéraux non métalliques</i>	-	-	-	-
Chemical industries/ <i>Industries chimiques</i>	-	-	-	-
Other manufacturing industries/ <i>Autres industries manufacturières</i>	-	-	-	-
Total — All Manufacturing/ <i>Total — Toutes les industries manufacturières</i>	-	-	-	-
Construction Industries/ <i>Industries de la construction</i>				
General contractors/ <i>Entrepreneurs généraux</i>	1	350	87000	86650
Special trade contractors/ <i>Entrepreneurs spécialisés</i>	2	2500	111500	109000
Total — All Construction/ <i>Total — Toutes les industries de la construction</i>	3	2850	198500	195650
Transportation, Communication and Other Utilities/ <i>Transports, communication et autres services d'utilité publique</i>	-	-	-	-

(Continued on following page)(*Suite à la page
suivante*)

Table 6-L—(cont'd.)

Tableau 6-L—(suite)

YUKON

BUSINESS BANKRUPTCIES REPORTED IN THE CALENDAR
YEAR 1978, BY TYPE OF INDUSTRYFAILLITES COMMERCIALES SIGNALÉES AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1978, PAR GENRE D'INDUSTRIE

Type of Industry <i>Genre d'industrie</i>	Number of Cases	Total Assets	Total Liabilities	Total Deficiency
	<i>Nombre de cas</i>	<i>Total des éléments d'actifs \$</i>	<i>Total des passifs \$</i>	<i>Total des déficits \$</i>
Trade (Wholesale and Retail)/ <i>Commerce (de gros et de détail)</i>				
Food/ <i>Aliments</i>	2	3500	108500	105000
General Merchandise/ <i>Marchandises générales</i>	-	-	-	-
Automotive products and machinery/ <i>Produits et matériel automobiles</i>	-	-	-	-
Apparel and Shoes/ <i>Vêtements et chaussures</i> .	-	-	-	-
Hardware/ <i>Quincaillerie</i>	-	-	-	-
Household Furniture and Appliances/ <i>Meubles et accessoires de maison</i>	-	-	-	-
Drugs/ <i>Médicaments</i>	-	-	-	-
Other Trades/ <i>Autres commerces</i>	1	450	21000	20550
Total — All Trade/ <i>Total — Tous les commerces</i>	3	3950	129500	125550
Finance, Insurance and Real Estate/ <i>Finances, Assurance et Immeubles</i>	-	-	-	-
Services/ <i>Services</i>				
Education, Health and Welfare/ <i>Education, Santé, Bien-être</i>	-	-	-	-
Recreational services/ <i>Divertissements</i>	-	-	-	-
Business services/ <i>Services commerciaux</i>	-	-	-	-
Personal services/ <i>Services personnels</i>	-	-	-	-
Other services/ <i>Autres services</i>	1	0	47000	47000
Total — All services/ <i>Total — Tous les services</i>	1	0	47000	47000
Others (Type of Industry not specified/ <i>Autres (genre d'industrie non précisé)</i>	-	-	-	-
Grand Total/ <i>Total global</i>	7	6800	375000	368200

Table 7

**BANKRUPTCIES
AND PROPOSALS
REPORTED IN 1978
BY MAJOR URBAN CENTERS**

Tableau 7

**FAILLITES
ET PROPOSITIONS
SIGNALÉES EN 1978
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

	Consumer Consommateur	Business Affaire	Proposals Propositions	Total Total	Assets Actif	Liabilities Passif
<u>NFLD./T.-N.</u>						
St. John's	92	13	0	105	2,225,900	4,016,000
others/autres	145	14	1	160	570,650	2,203,500
Total	237	27	1	265	2,796,550	6,219,500
<u>N.S./N.-É.</u>						
Halifax-Dartmouth	300	50	5	355	6,762,000	19,492,500
Sydney	35	3	0	38	75,750	461,000
others/autres	319	46	3	368	1,496,900	8,835,000
Total	654	99	8	761	8,334,650	28,788,500
<u>P.E.I./I.P.-É.</u>						
Charlottetown	4	6	0	10	53,550	928,000
others/autres	12	5	0	17	192,250	711,000
Total	16	11	0	27	245,800	1,639,000
<u>N.B./N.-B.</u>						
Fredericton	4	3	1	8	3,300	461,500
Moncton	58	23	2	83	2,023,000	5,410,500
St-John	31	6	0	37	42,450	527,000
others/autres	51	14	2	67	401,900	1,801,500
Total	144	46	5	195	2,470,650	8,200,500
<u>QUÉBEC</u>						
Chicoutimi-Jonquière	103	67	1	171	1,907,900	5,250,250
Hull-Gatineau	549	48	1	598	4,448,800	16,142,000
Montréal	2,479	982	59	3,520	83,249,050	224,548,200
Québec	278	173	14	465	12,161,600	26,594,800
Shawinigan	16	6	0	22	334,200	999,500
Sherbrooke	112	63	0	175	2,625,200	7,503,500
Trois-Rivières	33	26	0	59	1,470,000	3,373,500
others/autres	1,171	691	38	1,900	45,523,150	115,844,550
Total	4,741	2,056	113	6,910	151,719,900	400,256,300
<u>ONTARIO</u>						
Brantford	112	25	1	138	1,727,050	4,979,000
Guelph	93	39	0	132	2,779,500	7,120,000
Hamilton	479	175	0	654	4,416,500	32,276,550
Kingston	84	25	0	109	1,562,650	5,753,500
Kitchener	354	93	0	447	8,097,200	17,014,500
London	236	74	0	310	3,232,750	10,158,000
North Bay	92	25	0	117	1,812,300	3,973,500
Oshawa	152	29	2	183	828,100	4,202,000

**BANKRUPTCIES
AND PROPOSALS
REPORTED IN 1978
BY MAJOR URBAN CENTERS**

**FAILLITES
ET PROPOSITIONS
SIGNALÉES EN 1978
SELON LES PRINCIPAUX CENTRES URBAINS**

	Consumer Consommateur	Business Affaire	Proposals Propositions	Total Total	Assets Actif	Liabilities Passif
Ottawa	444	81	1	526	6,631,400	20,591,000
Peterborough	74	22	0	96	1,051,300	4,682,000
St. Catharines-Niagara	410	95	0	505	5,923,350	28,837,000
Sarnia	74	32	1	115	8,267,300	10,583,000
Sault Ste Marie	68	25	0	93	864,900	2,800,000
Sudbury	119	27	0	146	1,957,050	4,070,000
Thunder Bay	61	4	0	65	996,400	2,792,950
Toronto	2,123	597	35	2,755	25,988,850	114,087,550
Windsor	182	70	5	257	4,175,800	10,465,650
others/autres	2,007	703	8	2,718	47,541,150	122,290,150
Total	7,172	2,141	53	9,366	127,853,550	406,676,350
<u>MANITOBA</u>						
Winnipeg	427	46	4	477	5,343,400	16,489,000
others/autres	150	34	1	185	2,857,600	7,768,500
Total	577	80	5	662	8,201,000	24,257,500
<u>SASKATCHEWAN</u>						
Regina	71	9	0	80	1,162,250	2,773,000
Saskatoon	74	11	0	85	1,603,350	3,150,000
others/autres	126	57	0	183	2,908,000	9,430,500
Total	271	77	0	348	5,673,600	15,353,500
<u>ALBERTA</u>						
Calgary	404	134	4	542	20,864,800	43,112,500
Edmonton	322	64	0	386	4,783,600	14,680,350
others/autres	215	127	0	342	18,514,750	28,504,000
Total	941	325	4	1,270	44,163,150	86,296,850
<u>B.C./C.B.</u>						
Kamloops	51	29	2	82	1,192,500	3,375,500
Kelowna	31	28	0	59	2,245,150	4,406,500
Prince George	41	36	4	81	1,091,400	2,812,000
Vancouver	580	297	29	906	43,017,450	95,748,850
Victoria	116	58	1	175	5,853,250	21,999,000
others/autres	359	228	8	595	12,939,700	32,534,300
Total	1,178	676	44	1,898	66,339,450	160,876,150
<u>N.W.T./T.N.-O.</u>						
Total	0	1	0	1	1,500	97,000
<u>YUKON</u>						
Total	7	7	1	15	220,400	958,500
<u>CANADA</u>						
Total	15,938	5,546	234	21,718	418,020,200	1,139,619,650

Table 8

Tableau 8

**CONSOLIDATION OF ALL ESTATES CLOSED IN THE
CALENDAR YEAR 1978**
**ÉTAT RÉCAPITULATIF DE TOUS LES ACTIFS DONT
L'ADMINISTRATION A ÉTÉ COMPLÉTÉE AU COURS DE
L'ANNÉE CIVILE 1978**

Region — Région	Number of Estates — Nombre d'actifs	Assets — Éléments d'actif \$	Liabilities — Passif \$	Deficit — Déficit \$	Realizations by Trustees — Réalizations par les syndics \$	Administrative Expenses — Des frais d'administration \$	Dividends — Dividendes \$
Atlantic/Atlantique	655	15,297,550	46,863,600	31,566,050	435,000	307,550	127,450
Québec	3,553	98,282,200	199,238,600	100,956,400	24,389,800	9,794,500	14,595,300
Ontario	7,597	145,157,300	287,985,050	142,827,750	14,590,600	6,621,800	7,968,800
Prairies	1,594	32,080,450	98,001,150	65,920,700	6,982,450	3,203,300	3,779,150
Pacific/Pacifique	1,370	33,471,650	71,170,500	37,698,850	3,537,300	1,697,800	1,839,500
Canada	14,769	324,289,150	703,258,900	378,969,750	49,935,150	21,624,950	28,310,200

Table 8-A

Tableau 8-A

**ESTATES CLOSED IN THE CALENDAR YEAR 1978
(BANKRUPTCIES)**
**ACTIFS DONT L'ADMINISTRATION A ÉTÉ COMPLÉTÉE AU
COURS DE L'ANNÉE CIVILE 1978 (FAILLITES)**

Region — Région	Number of Estates — Nombre d'actifs	Assets — Éléments d'actif \$	Liabilities — Passif \$	Deficit — Déficit \$	Realizations by Trustees — Réalizations par les syndics \$	Administrative Expenses — Des frais d'administration \$	Dividends — Dividendes \$
Atlantic/Atlantique	653	15,248,050	46,753,600	31,505,550	411,000	297,550	113,450
Québec	3,475	91,314,200	185,211,350	93,897,150	19,233,800	8,557,750	10,676,050
Ontario	7,567	142,980,350	280,700,050	137,719,700	13,239,050	6,398,150	6,840,900
Prairies	1,587	30,475,200	91,850,900	61,375,700	6,560,350	3,065,300	3,495,050
Pacific/Pacifique	1,357	33,261,650	69,228,050	35,966,400	3,126,950	1,641,950	1,485,000
Canada	14,639	313,279,450	673,743,950	360,464,500	42,571,150	19,960,700	22,610,450

Table 8-B

ESTATES CLOSED IN THE CALENDAR YEAR 1978
(PROPOSALS)

Tableau 8-B

ACTIFS DONT L'ADMINISTRATION A ÉTÉ COMPLÉTÉE AU
COURS DE L'ANNÉE CIVILE 1978 (PROPOSITIONS)

Region	Number of Estates	Assets	Liabilities	Deficit	Realizations by Trustees	Administrative Expenses	Dividends
Région	Nombre d'actifs	Éléments d'actif	Passif	Deficit	Realisations par les syndics	Des frais d'administration	Dividendes
		\$	\$	\$	\$	\$	\$
Atlantic/Atlantique	2	49,500	110,000	60,500	24,000	10,000	14,000
Québec	78	6,968,000	14,027,250	7,059,250	5,156,000	1,236,750	3,919,250
Ontario	30	2,176,950	7,285,000	5,108,050	1,351,550	223,650	1,127,900
Prairies	7	1,605,250	6,150,250	4,545,000	422,100	138,000	284,100
Pacific/Pacifique	13	210,000	1,942,450	1,732,450	410,350	55,850	354,500
Canada	130	11,009,700	29,514,950	18,505,250	7,364,000	1,664,250	5,699,750

Table 9

Tableau 9

ORDERLY PAYMENT OF DEBTS (Part X, Bankruptcy Act)
PAIEMENT MÉTHODIQUE DES DETTES (Partie X, Loi sur la faillite)

	Participating Provinces							Total
	British Columbia Colombie Britannique	Alberta Alberta	Saskatchewan Saskatchewan	Manitoba Manitoba	Nova Scotia Nouvelle-Écosse	Prince Edward Island Île du Prince Édouard		
Report for the year 1978 Rapport de l'année 1978								
Total number of Consolidation Orders made by the Court during the year	395	409	84	106	213	63	1,270	
Nombre total des ordonnances de fusion émises par la cour durant l'année								
Total amount paid into court on all consolidation orders during the year	1,440,373.00	1,707,073.00	279,661.00	295,802.00	989,354.00	136,769.00	4,849,032.00	
Montant versé à la cour durant l'année relativement à tous les ordonnances de fusion								
Total amount distributed to registered creditors under all consolidation orders during the year	1,528,812.00	1,569,519.00	286,077.00	259,409.00	992,486.00	139,642.00	4,775,945.00	
Montant distribué durant l'année aux créanciers inscrits sous les ordonnances de fusion								
Total number of terminations and defaults during the year	394	495	107	66	294	52	1,408	
Nombre total de cas complétés ou annulés durant l'année								

Table 10

Tableau 10

Number of Trustees by province for the calendar years
1969 to 1978

Nombre de syndics par province, pour les années civiles
allant de 1969 à 1978

Prov year Année	Alta	B.C. C.B.	Manitoba	Nfld T.N.	N.B.	N.S. N.E.	Ont	P.E.I. I. du P.E.	Québec	Sask	N.W.T. T.N.O.	Yukon	Canada
1969	31	35	11	5	7	8	180	2	128	9	—	—	416
1970	28	37	13	5	7	7	164	1	122	8	—	—	392
1971	25	42	16	4	8	8	159	1	119	8	—	—	390
1972	29	43	18	6	8	10	149	1	122	9	—	—	395
1973	31	44	19	7	8	10	140	1	119	11	—	—	390
1974	38	47	22	7	10	11	135	1	121	11	—	—	403
1975	34	50	21	7	8	11	139	—	121	11	—	—	402
1976	31	55	22	7	9	10	142	—	124	11	—	—	411
1977	31	62	20	7	10	11	146	—	125	10	—	—	422
1978	39	74	26	9	13	20	192	—	126	13	—	—	512

Table 11

Tableau 11

Analysis of Trustee Licensing for the period 1968 to 1978

Analyse de l'émission de licences de syndics pour la
période allant de 1968 à 1978

Year Année	Licences in Force 1 Jan. Licences en vigueur le 1er jan.	New Issues Émissions nouvelles	Withdrawn Licences retirées		Total	Licences in Force — December 31st Licences en vigueur le 31 décembre		Total
			For Death, Resignation, etc. Pour cause de décès, démission, etc.	For Cause Sur décision ministérielle		Unconditional Sans condition	Restricted Restreintes	
1968	485	12	27	1	28	409	60	469
1969	469	26	70	1	71	365	59	424
1970	424	27	31	2	33	354	64	418
1971	418	26	24	—	24	350	70	420
1972	420	30	40	2	42	334	74	408
1973	390 ¹	24	17	—	17	330	67	397
1974	397	20	14	—	14	381	22	403
1975	403	19	20	—	20	379	23	402
1976	402	23	14	—	14	389	22	411
1977	411	29	15	3	18	403	19	422
1978	422	105	13	2	15	494	18	512

¹ Adjusted to reflect exclusion of licence extension to more than one district.

¹ Ajustement excluant les extensions de licences à plus d'un district.

Table 12

Tableau 12

ANALYSIS OF APPLICATIONS FOR TRUSTEE LICENCE
FOR THE PERIOD 1968-1978ANALYSE DES DEMANDES DE LICENCES DE SYNDIC
POUR LA PÉRIODE ALLANT DE 1968 à 1978

Year	Pending ¹ Beginning of Period	Received	New Issues	Rejected	Withdrawn	Pending end of Period
<i>Année</i>	<i>En suspens au début de la période</i>	<i>Reçues</i>	<i>Emissions nouvelles</i>	<i>Refusées</i>	<i>Retirées</i>	<i>En suspens à la fin de la période</i>
1968	N/A	N/A	12	N/A	N/A	41
1969	41	24	26	26	N/A	13
1970	13	63	27	34	5	10
1971	10	64	26	20	7	21
1972	21	68	30	7	1	51
1973	51	72	24	28	18	10 ²
1974	10	68	20	16	16	26
1975	26	53	19	9	7	44
1976	44	55	23	18	6	52
1977	52	142	29	36	1	128
1978	128	143	105 ³	54	27	85

¹ Does not include applications for corporate licence extensions.

² Adjusted to reflect exclusion of administrators' applications and extensions (43).

³ Adjusted to reflect 70 administrators who have been issued a trustee licence pursuant to the revised trustee licensing policy effective January 1, 1979.

¹ Ne comprend pas les demandes pour les licences corporatives et les extensions.


² Ajustement excluant les demandes des administrateurs et les extensions (43).

³ Ajustement incluant 70 administrateurs qui ont reçu une licence de syndic conformément à la politique révisée de licence de syndic en vigueur depuis le 1er janvier 1979.

R 460 D 075971-8
HARRINGTON MISS E R
THE LIBRARY 12TH FLOOR
PL. DU PORTAGE, 1 VICTORIA ST
HULL PQ

Consumer



 Canada Post / Postes Canada / Postage paid / Port paye

Third class / **Troisième classe**
K1A 0S7
Ottawa, Canada

If undelivered, return COVER ONLY to Canadian Government Printing Office, Supply and Services Canada, 45 Sacré-Coeur Boulevard, Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison, retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à l'Imprimerie du gouvernement canadien, Approvisionnement et Services Canada, 45, boulevard Sacré-Coeur, Hull, Québec, Canada, K1A 0S7



Consumer and Corporate Affairs Canada

Consommation et Corporations Canada

